



le de **brusseleir** 4.26
215

BRUXELLES | BRUSSEL • LAEKEN | LAKEN • NEDER-OVER-HEEMBEEK • HAREN

MAGAZINE D'INFORMATION DE LA VILLE DE BRUXELLES | INFORMATIEMAGAZINE VAN DE STAD BRUSSEL

**PARTICIPEZ
AU
CONCOURS
NEEM DEEL
AAN DE
WEDSTRIJD**

**'FLEURIR BRUXELLES'
A 50 ANS !**



**50 JAAR
'BRUSSEL IN DE BLOEMEN'.**



14



4



16



24

**4 À LA UNE
OP DE COVER**

'Fleurir Bruxelles'
a 50 ans !
50 jaar 'Brussel in
de bloemen'

**14 À LA DEUX
OP DE COVER 2**

La culture et le
peuple roms au
devant de la scène !
Aandacht voor de
Romacultuur en
-gemeenschap

**16 À LA TROIS
OP DE COVER 3**

DiverCity se réinvente
et devient le
BXL Resist Festival
volgt DiverCity op

24 BRUSR
Le bonheur dans
son chez-soi
Thuis best

10 NOUVELLES | NIEUWS

18 PORTRAIT | PORTRET
Oksana Myroniuk
Petite fleur née sur l'asphalte
Bloemetje geboren op asfalt

20 PRÈS DE CHEZ VOUS | IN UW BUURT
Les news du mois | Nieuws van de maand

28 BOUGE | UIT
L'horreur à l'honneur
Griezelen op het witte doek

30 Agenda

34 À VOTRE SERVICE | TOT UW DIENST

**35 Collège des Bourgmestres et Échevins
College van burgemeester en schepenen**

**"Brusseleir 215,
avril 2026.**

- Magazine d'information de la Ville de Bruxelles.
- **Éditeur responsable:** Philippe Close – Brucity – 4 rue des Halles – 1000 Bruxelles.
- **Coordination de la rédaction:** Sébastien Pardon.
- **Rédacteurs:** Marion Bordier, Jean-Jacques Deleeuw, Francis Lenoir, Ingrid Otto, Carline Taymans, Ria Vander Perre, Charlotte Verbruggen.
- **Réalisation:** Twogether & Partners – 119 avenue Coghenaan – 1180 Bruxelles.
- **Coordination générale:** Damien Vanheuverzwijn, Mark De Geest.
- **Conception graphique:** Michel Croes.
- **Tirage:** 94.000 ex.

- **Pour nous contacter:** Cabinet du Bourgmestre – Brucity – 4 rue des Halles – 1000 Bruxelles – 02 279 50 34 – brusseleir@brucity.be.



Le Brusseleir respecte l'environnement. Il est entièrement imprimé sur papier non chloré.

**CHÈRES BRUXELLOISES,
CHERS BRUXELLOIS,**

On dit souvent qu'une ville se raconte à travers ses pierres. Moi, je crois qu'elle se raconte surtout à travers ce que ses habitants y font pousser.

Cette année, 'Fleurir Bruxelles' fête ses 50 ans et pour l'occasion, elle organise une édition très spéciale. Cinquante printemps où, patiemment, vous avez coloré les rues, adouci les façades, fait entrer un peu de nature dans le rythme soutenu de la ville. Il y aura des lauréats, bien sûr. Mais au fond, c'est toute la ville qui gagne un peu plus de beauté. Même notre Manneken-Pis s'y mettra. Il troquera ses habits pour celui de jardinier des espaces verts.

De l'iris jaune de nos régions à la tulipe originaire de Turquie, la rose de Chine, le jasmin de Perse ou la jonquille d'Espagne, les fleurs symbolisent bien notre ville cosmopolite. Cette diversité, nous en sommes fiers et nous la défendons. Parce qu'elle n'a de sens que si elle reste ouverte, accueillante, résolument opposée à toutes les formes de rejet.

C'est dans cet esprit que naît cette année le BXL Resist Festival, le 18 avril à la Bourse, succédant ainsi à DiverCity, la fête des quartiers. Un moment pour affirmer ce qui nous rassemble, et dire clairement ce que nous refusons.

J'évoquais plus haut le 'petit Julien', notre Manneken-Pis, invariablement nu malgré ses mille costumes et ses mille histoires offertes par le monde. Sa garde-robe bariolée est maintenant trop petite pour tous les abriter, un déménagement devient dès lors inéluctable. En attendant, je vous invite à aller les voir, rue du Chêne. Chaque costume est un fragment de Bruxelles, un fragment de notre histoire.

Votre Bourgmestre.

BESTE BRUSSELAARS,

Stenen vertellen het verhaal van een stad, zegt men soms. Ik, daarentegen, vind dat een stad vooral is wat haar inwoners ervan maken.

Het 50-jarig jubileum van 'Brussel in de bloemen' is daar een prachtig voorbeeld van. Al vijftig jaar geven de Brusselaars kleur aan de straten en gevels en zorgen ze voor een vleugje natuur in het roerende ritme van de stad. Er zullen natuurlijk winnaars zijn in deze speciale editie van de wedstrijd maar uiteindelijk wint iedereen, samen met de hele stad. Zelfs onze Manneken-Pis doet mee en trekt het pak van onze tuinmannen en tuinvrouwen aan.

Van onze gewestelijke gele iris tot de tulpen uit Turkije, de Chinese hibiscus, de Perzische jasmijnen of de Spaanse narcissen: bloemen gedijen in onze kosmopolitische stad. We zijn trots op deze diversiteit en we komen voor haar op. Want diversiteit heeft alleen zin als ze open en gastvrij is en resoluut gekant blijft tegen elke vorm van discriminatie.

Daaruit ontsproot het BXL Resist Festival, op zaterdag 18 april aan de Beurs, als opvolger van DiverCity. Een mooi moment om te benadrukken wat ons verenigt en duidelijk te maken waar hier geen plaats voor is.

Ik noemde eerder al ons Manneken-Pis die zo vaak in zijn blootje staat ondanks zijn duizend kostuums en evenveel verhalen van over de hele wereld. Zijn kleurrijke garderobe is nu te krap geworden en dus drong een verhuizing zich op. Tot die tijd nodig ik u uit om zijn pakjes te komen bewonderen in de Eikstraat. Elk kostuum is een stukje Brussel, een stukje van onze geschiedenis.

Uw Burgemeester.

**Bourgmestre de la Ville de Bruxelles.
Burgemeester van de Stad Brussel.**



'FLEURIR BRUXELLES' A 50 ANS !



50 JAAR 'BRUSSEL IN DE BLOEMEN'.

Pour 2030, la Ville s'engage à garantir un espace vert de proximité à moins de 10 minutes de chaque habitant. En attendant que cet objectif soit atteint, son concours floral annuel participe à verduriser son territoire. Cette année, il fête ses 50 ans et pour l'occasion, la Ville challenge les bruxellois à la main verte de proposer des floraisons qui célèbrent l'anniversaire. 3,2,1... À vos pelles !

De Stad wil ervoor zorgen dat er tegen 2030 voor elke inwoner op minder dan 10 minuten wandelafstand een groene ruimte is. Intussen draagt haar jaarlijkse actie 'Brussel in de bloemen' alvast bij tot de verdere vergroening van de stad. Dit jaar blaast de wedstrijd 50 kaarsjes uit en daarom daagt de Stad de Brusselaars met groene vingers uit om hun gevel, balkon of tuintje extra feestelijk in de bloemetjes te zetten. Haal het tuingereedschap dus maar boven!





PARTICIPEZ AU CONCOURS NEEM DEEL AAN DE WEDSTRIJD

Depuis 1976, le concours floral incite les citoyens à fleurir leur façade ou jardinet pour embellir la Ville chaque été. Au-delà de l'aspect esthétique, 'Fleurir Bruxelles' est aussi un véritable outil citoyen pour faire de Bruxelles une ville plus verte. L'année dernière, la Ville a reçu pas moins d'une centaine de candidatures.

Candidate un jour, candidate toujours. Certaines participations sont régulières comme celle d'Arlette François, 78 ans, qui ne manque aucune édition du concours. Cette passionnée de fleurs se présente toujours dans la catégorie façade. Sa variété de prédilection ? Les géraniums rouges. "Je ne change pas car j'aime le fait qu'ils fleurissent jusqu'au mois de novembre. L'idée est que les fleurs durent le plus longtemps possible, au-delà du concours."

C'est en 1983 qu'Arlette passe le cap pour la première fois. Depuis, elle a entraîné son quartier, la cité-jardin du Verregat située non loin du Heysel, avec elle dans l'aventure 'Fleurir Bruxelles'. "C'est une fête pour tout le quartier. Le jour de la remise des prix, on est en ville et on va boire des verres ensemble."

Au-delà de l'embellissement de l'espace, l'engouement autour du concours permet donc de créer du lien entre habitants. "Il y a une entraide parce que quand les gens partent en vacances, les autres se relaient pour arroser leur plantation. Puis, discuter des fleurs du quartier est devenu un véritable sujet de conversation." Cette année encore, le concours ne se fera pas sans Arlette, de quoi continuer d'alimenter les contacts entre voisins.

Infos pratiques. Particuliers comme commerçants peuvent participer. Au total, "Fleurir Bruxelles" compte six catégories dont quatre concernent les particuliers :

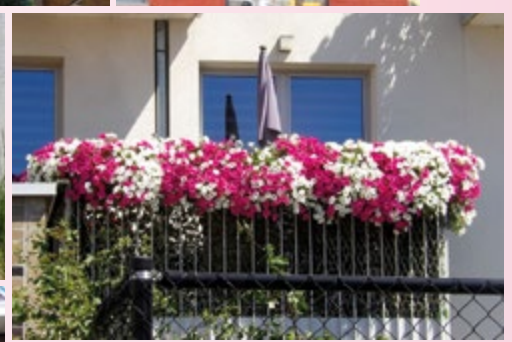
- la décoration florale d'une façade à rue,
- la décoration florale d'un balcon,
- la décoration florale d'un jardinet,
- la décoration florale d'un jardin potager fleuri.

Les trois gagnants de chaque catégorie reçoivent une récompense financière, oscillant entre 120 et 180 euros. Et cette année, exceptionnellement, un cadeau 'Spécial 50 ans', tenu secret pour l'instant, sera également offert.

Pour concourir, il faut remplir les conditions suivantes :

- avoir plus de 18 ans,
- mettre une affiche du concours à sa fenêtre pendant la durée de celui-ci,
- les façades florales et décorations extérieures installées doivent être visibles depuis la rue pour être prises en compte,
- ces dernières doivent être entretenues par les participants (minimum) jusqu'au 30 septembre 2026.

Inscriptions en ligne : www.fleurir.bruxelles.be du 1^{er} mai au 1^{er} juillet.



Sinds 1976 moedigt de bloemenwedstrijd de inwoners aan om hun gevel of voortuintje in de bloemen te zetten, en zo de stad elke zomer op te fleuren. Maar 'Brussel in de bloemen' biedt niet enkel een esthetische impuls, het initiatief is voor de inwoners ook een middel om van Brussel een groenere stad te maken. Vorig jaar schreven een honderdtal deelnemers zich in voor de wedstrijd.

Eens kandidaat, altijd kandidaat. Sommige deelnemers zijn elk jaar weer van de partij. De 78-jarige Arlette François, met een passie voor bloemen, miste sinds 1983 geen enkele editie van de wedstrijd. Ze neemt deel in de categorie 'gevelversiering'. Haar lievelingsbloemen? Rode geraniums. "Ik blijf daarbij, want ik vind het fijn dat ze tot in november bloeien. Het is de bedoeling dat de bloemen zo lang mogelijk mooi blijven, ook na de wedstrijd." Bovendien slaagde ze erin ook haar buurt, de Lakense tuinwijk Verregat, warm te maken voor 'Brussel in de bloemen'. "Het is een feest voor de hele wijk. Op de dag van de prijsuitreiking trekken we allemaal naar de stad en gaan we samen een glas drinken."

De energieke inzet voor de wedstrijd resulteert dus niet enkel in een fraaiere omgeving, maar ook in meer verbondenheid tussen de buurtbewoners. "Er groeit ook onderlinge hulp, want wanneer deelnemers met vakantie gaan, geven anderen hun bloemen en planten water. En praten over de bloemen in de straat is inmiddels hét onderwerp van vele gesprekken." Ook dit jaar neemt Arlette opnieuw deel.

Praktisch. Niet alleen particulieren maar ook handelaars en anderen kunnen deelnemen. 'Brussel in de bloemen' telt in totaal zes categorieën, waarvan vier voor particulieren :

- bloemdecoratie van een voorgevel,
- bloemdecoratie van een balkon,
- bloemdecoratie van een voortuin,
- bloemdecoratie van een bloeiende moestuin.

De drie winnaars van elke categorie winnen een geldprijs tussen 120 en 180 euro. En dit jaar wordt er uitzonderlijk ook een speciale 'jubileumprijs' uitgereikt, die voorlopig nog geheim blijft.

Om deel te nemen gelden de volgende voorwaarden:

- minstens 18 jaar zijn;
- tijdens de wedstrijd een 'Brussel in de bloemen'-affiche aan het raam hangen;
- de bloemdecoraties (gevel, balkon, moestuin) moeten zichtbaar zijn vanaf de straat;
- de bloemdecoraties moeten door de deelnemers onderhouden worden tot minstens 30 september 2026.

Inschrijven kan van 1 mei tot 1 juli online via www.brussel.be/brussel-bloemen.





Fleurir pour soi et pourquoi pas, pour 'offrir le couvert'.

Au-delà de l'aspect esthétique, la verdurisation des espaces participe au maintien de la biodiversité. Chacun peut avoir un impact à son échelle, du bac à fleurs au grand jardin. Nous avons rencontré **Tim Van Wynsberghe**, le responsable des Serres et Pépinières de la Ville depuis plus de dix ans. Il a quelques conseils pour les Bruxellois qui veulent se lancer ou mettre en place un fleurissement plus durable, notamment à destination des pollinisateurs.

Tout d'abord, que peut faire un habitant, qui veut fleurir un espace mais n'a pas de jardin ?

Tim Van Wynsberghe : « Il existe une action proposée par la Ville qui permet aux citoyens de pouvoir demander une plantation en façade. Le service en charge fera ensuite une étude de faisabilité, avant de déminer une petite surface. Cela se fait généralement à côté de la porte d'entrée. Le mieux est ensuite d'y mettre une plante grimpante, la Ville prend en charge la fourniture de la plante mais ce sera au demandeur de se charger de l'entretien. Généralement, la commune propose des variétés qui représentent quand même un certain intérêt pour les insectes pollinisateurs. Je pense aux houblons, vignes, rosiers ou encore aux chèvrefeuilles. »

Et y a-t-il des plantes à éviter pour ne pas déséquilibrer la flore ?

Tim Van Wynsberghe : « Il est important de ne pas planter d'espèces invasives comme la balsamine de l'Himalaya, la berce



© Eric Danhier

du Caucase ou la renouée du Japon. À la base, ces plantes ont été importées pour leur aspect esthétique mais se sont très vite révélées problématiques. Soit pour des raisons de santé humaine comme la berce du Caucase dont la sève est photosensibilisante. Cela signifie que l'exposition au soleil, même d'une simple tâche de sève sur le bras, peut entraîner une cloque de brûlure. Soit pour la biodiversité, puisque ce sont trois plantes très envahissantes. »



*Créer un jardinet en bac ou au pied d'un arbre avec le soutien de la Ville est également possible.

www.bruxelles.be/autorisation-de-vegetaliser-lespace-public-fleurs-et-plantes-en-rue

Bloemen voor uzelf en voor de natuur.

Meer groen in de stad is niet alleen mooi, het helpt ook de biodiversiteit te beschermen. Iedereen kan er op zijn eigen manier toe bijdragen: van het plaatsen van een bloembak tot de aanleg van een grote tuin. We spraken met **Tim Van Wynsberghe**, die al ruim tien jaar verantwoordelijk is voor de serres en kwekerijen van de Stad Brussel. Hij geeft graag enkele tips voor wie de stap wil zetten om de natuur een handje toe te steken, en dit zelfs op een duurzame manier wil doen, vooral met het oog op het aantrekken van bestuivende insecten.

Hoe kan een inwoner bijdragen tot de vergroening als hij geen tuin heeft?

Tim Van Wynsberghe: "De Stad biedt inwoners de kans om een gevelbeplanting aan te vragen". De bevoegde dienst

*Met de steun van de Stad kunt u ook een tuintje aanleggen in een plantenbak of aan de voet van een boom.

www.brussel.be/toelating-voor-het-planten-van-bloemen-en-planten-op-sstraat

bekijkt eerst wat er technisch haalbaar is en zal daarna een kleine strook ontharden, meestal naast de voordeur. Daar kunt u dan het best een klimplant laten groeien. De Stad levert de plant maar de aanvrager staat in voor het onderhoud. Over het algemeen stelt de Stad plantensoorten voor die waardevol zijn voor bestuivende insecten, zoals hop, wijnranken, rozen of kamperfoelie."

Welke planten moeten we vermijden om de flora niet uit balans te brengen?

Tim Van Wynsberghe: "Het is belangrijk om geen invasieve soorten te planten, zoals de reuzenbalsemien, de reuzenberenklauw of de Japanse duizendknoop. Oorspronkelijk werden ze ingevoerd omdat ze mooi zijn, maar ze bleken al snel problematisch. Sommige soorten zijn gevaarlijk voor de gezondheid. Zo maakt bijvoorbeeld het sap van de reuzenberenklauw de huid lichtgevoelig. Zelfs een kleine hoeveelheid sap op de arm kan bij blootstelling aan de zon brandblaren veroorzaken. Daarnaast zijn deze drie planten ook een bedreiging voor de biodiversiteit, omdat ze zich zeer snel verspreiden en andere planten verdringen."

LES CONSEILS DE TIM LE JARDINIER.

Comment favoriser la biodiversité dans un jardin ?

En faisant le choix de :

- planter des variétés ornementales avec un intérêt pour les insectes et autres arthropodes.
- garder une zone un peu naturelle où on n'intervient pas.
- laisser monter les graminées en fleurs, pendant la période de mai-juin, pour attirer les insectes pollinisateurs ou les sauterelles. Même un ou deux mois sans couper suffisent, puisqu'entre-temps cette zone aura servi de refuge pour les insectes.

Quelles alternatives à une plante grimpante ?

Il est possible de travailler avec :

- des pots posés au sol devant chez soi.
- des jardinières classiques accrochées aux fenêtres. Le mieux est d'opter pour un volume de pot important afin de faciliter l'hydratation, notamment en été. Là, il y a les classiques comme pélargonium (=géraniums), pétunias et surfinias. Malheureusement, ce ne sont pas des plantes intéressantes pour les pollinisateurs.

Quelles plantes attirent les pollinisateurs et améliorent la biodiversité ?

- les plantes vivaces (ndlr: qui vivent plusieurs années) Comme le népéta, connu aussi comme herbe aux chats ou menthe-des-chats, adapté même aux débutants.
- les plantes qui fleurissent en début et en fin de saison, comme :
 - les crocus,
 - les muscaris (jacinthes à grappes),
 - les asters cultivars Ezo Murasaki (s'épanouissent vers octobre-novembre).

Ces variétés permettent d'offrir le couvert à différentes périodes de l'année, car les abeilles ont besoin de ressources en nectar et en pollen du printemps à l'automne.



© John Hempeck



© Sabine Blanc



© Eric Danhier

DE TIPS VAN TIM.

Hoe stimuleert u de biodiversiteit in een tuin?

Door deze keuzes te maken:

- plant sierplanten die ook nuttig zijn voor insecten;
- laat een stukje tuin wat wilder groeien, zonder er voortdurend in te grijpen;
- laat gras en siergras in mei en juni in bloei komen, om bestuivende insecten zoals bijen en vlinders aan te trekken; één tot twee maanden niet maaien volstaat, want intussen kan deze zone als schuilplek dienen voor insecten.

Alternatieven voor een klimplant?

U kan ook kiezen voor:

- stevige potten voor uw woning,
- klassieke bloembakken aan de ramen. Gebruik het best een grote pot om de potgrond makkelijker vochtig te houden, vooral in de zomer. Daarin kunt u klassiekers planten zoals Pelargonium (geraniums), Petunia en Surfinia. Helaas zijn deze soorten niet interessant voor bestuivers.

Welke planten trekken bestuivers aan en verbeteren de biodiversiteit?

- vaste planten (dus winterharde planten die meerdere jaren leven), zoals Nepeta, ook bekend als kattenkruid of kattenmunt, zijn zelfs voor beginners geschikt;
- planten die vroeg en laat in het seizoen bloeien, zoals:
 - krokussen;
 - druifhyacinten of blauwe druifjes (Muscari);
 - asters 'Ezo Murasaki' (bloeien rond oktober-november).

Deze variëteiten bieden voedsel op verschillende momenten van het jaar, want bijen hebben van het voorjaar tot de herfst nectar en stuifmeel nodig.



CYCLISTE ? INSCRIVEZ-VOUS AU BXL TOUR !

Le BXL Tour, c'est une course cycliste de 40 km, ouverte à tous, organisée à Bruxelles qui s'élançera le dimanche 14 juin depuis la place des Palais. Depuis 2022, la catégorie Ride a été ajoutée avec un parcours réduit à 32 km. Cette catégorie sans classement ouvre la course aux personnes voulant découvrir le parcours en mode balade ou avec un vélo électrique. Vous souhaitez y participer ? Les inscriptions sont actuellement ouvertes via le lien www.bruxelles.be/cycliste-inscrivez-vous-au-bxl-tour.

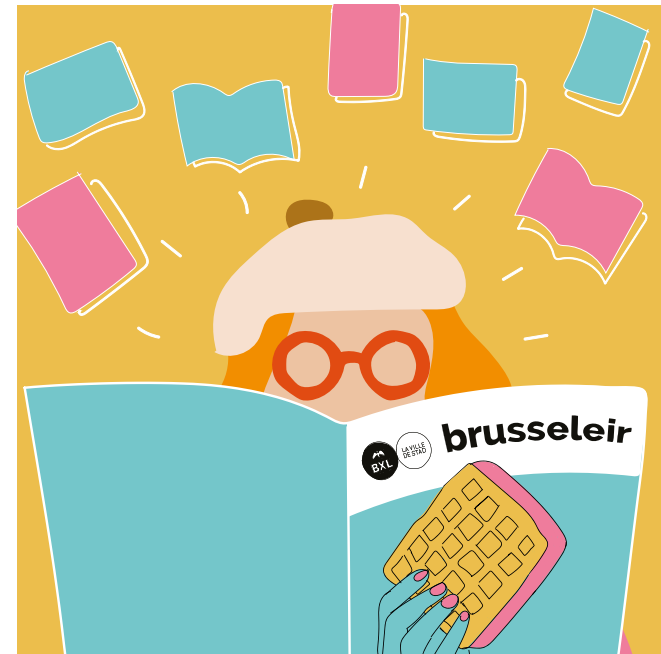
FIETSERS, DE BXL TOUR KOMT ERAAN!

De BXL Tour, een wielervedstrijd van 40 km waaraan iedereen kan deelnemen, vindt plaats op zondag 14 juni in Brussel met start op het Paleizenplein. Sinds 2022 is er ook een categorie Ride, met een korter parcours van 32 km. Deze categorie zonder klassement is geschikt voor mensen die het parcours op een ontspannen manier of met een elektrische fiets willen afleggen. Zin om deel te nemen? Schrijf snel in via www.brussel.be/fietser-schrijf-je-voor-de-bxl-tour.



DONNEZ VOTRE AVIS SUR LA COMMUNICATION DE LA VILLE.

Vous pouvez actuellement participer à un sondage qui ne vous prendra que quelques minutes. Vos réponses aideront la Ville à choisir les canaux de communication qui vous conviennent le mieux et à parler de sujets qui vous intéressent vraiment. Chaque jour, la Ville travaille sur des projets pour améliorer votre cadre de vie, mais la Ville a aussi conscience que sa manière de communiquer n'est pas toujours adaptée aux attentes de ses habitants. En effet, les habitudes changent. Nous ne nous informons plus comme avant : beaucoup utilisent leur téléphone, d'autres préfèrent les affiches ou les flyers. Résultat, les autorités communales veulent aujourd'hui savoir et connaître ce qui vous convient le mieux. Quels moyens utilisez-vous pour vous informer ? Quels sont vos centres d'intérêt ? Voyez-vous les réseaux d'affichage de la Ville dans votre vie quotidienne ? Suivez-vous les réseaux sociaux officiels de la Ville ? Comprenez-vous les courriers qui vous sont adressés ? Vous pouvez participer au sondage en vous rendant sur la page : www.bruxelles.be/donnez-votre-avis.



ALVAST DANK VOOR UW MENING OVER ONZE COMMUNICATIE.

U kunt momenteel deelnemen aan een enquête en dat kost u maar een paar minuutjes. Uw antwoorden helpen de Stad om de communicatievormen te kiezen die het best bij u passen en te focussen op onderwerpen die u echt interesseren. De Stad werkt dagelijks aan projecten om uw leefomgeving te verbeteren. Ze beseft echter ook dat haar manier van communiceren niet altijd is afgestemd op uw verwachtingen. De gewoonten veranderen immers voortdurend. We informeren ons vandaag ook niet meer zoals vroeger: heel wat mensen gebruiken hun telefoon of tablet, anderen verkiezen affiches of flyers. Daarom wil de Stad nu graag weten wat voor u het beste werkt. Hoe blijft u op de hoogte? Wat zijn uw interesses? Ziet u de affiches en infoborden van de Stad in uw omgeving? Volgt u de officiële sociale media van de Stad? Begrijpt u de informatie die u ontvangt? U kunt aan de enquête deelnemen via de link (of de QR-code) www.brussel.be/geef-je-mening.



SUIVEZ LE CONSEIL COMMUNAL EN DIRECT.

Il est possible de suivre en direct ou depuis chez vous sur le site web de la Ville les séances publiques du Conseil communal. En plus de suivre les débats, vous pourrez également consulter l'ordre du jour, les points repris à l'agenda du Conseil et ses documents. La prochaine séance publique du Conseil communal est à suivre en direct le **lundi 20 avril à partir de 17h** via www.bruxelles.be/conseil-live.

Assemblées et Gouvernance – assemblees@brucity.be.

VOLG DE GEMEENTERAAD LIVE.

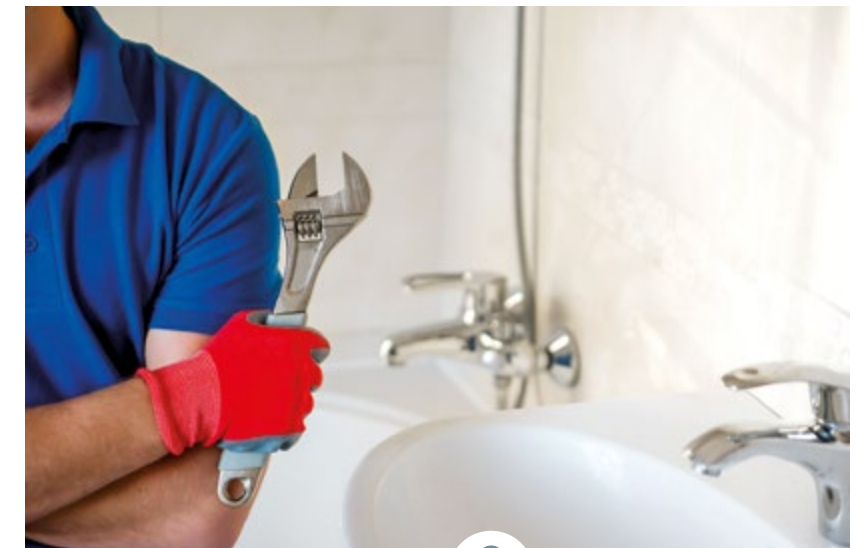
U kunt de zittingen van de gemeenteraad live of uitgesteld van thuis uit bekijken. En dat niet alleen: u kunt ook de agenda met wat er precies besproken wordt en de documenten raadplegen via www.brussel.be/gemeenteraad-live. De volgende openbare zitting vindt plaats op **maandag 20 april om 17u**.

Vergaderingen & Bestuur – vergaderingen@brucity.be.

COMPLEXLOOS BXL.

De Brusselse cultuursector is dynamisch en toonaangevend, en het Nederlandstalig sociaal-cultureel weefsel draagt daar in grote mate aan bij. Met Complexloos BXL stelt de Stad haar nieuw Nederlandstalig cultuurbeleidsplan voor de komende zes jaar voor. Het plan kwam tot stand na een intensief participatief traject vanuit de Stad en werd meegeschreven door verschillende schrijfparters zoals de gemeenschapscentra, de stadsbibliotheken en de bredeschoolcoördinatoren. Met de vier pijlers grijpbaar, deelbaar, kneedbaar en draagbaar wenst de Stad o.a. de nadruk te leggen op toegankelijkheid en inclusiviteit, erfgoed, muziek, ruimte delen en duurzaamheid. In het kader van Complexloos BXL krijgen zowel individuen als verenigingen ook de komende jaren de kans een project in te dienen via de jaarlijkse projectoproep Stadsmakers. Deze oproep ondersteunt creatieve projecten, buurtinitiatieven en tijdelijke invullingen die onze stad nog levendiger maken.

www.brussel.be/nederlandstalige-cultuur.



CONSEIL CONSOMMATION.



CONSUMENTENTIP.

COMMENT ÉVITER LES ARNAQUES LIÉES AUX RÉPARATIONS DANS SON DOMICILE ?

Une fuite d'eau, des toilettes bouchées ou une coupure de courant soudaine... Certaines réparations ne peuvent pas attendre. Malheureusement, tous les réparateurs ne sont pas fiables : certains facturent des coûts excessifs ou fournissent un travail de qualité médiocre. Soyez particulièrement vigilant si vous constatez les signes suivants :

- des prix extrêmement bas ou des tarifs annoncés de manière vague 'à partir de',
- l'absence d'informations claires sur le coût total,
- une pression pour prendre une décision immédiate ou payer immédiatement,
- des documents peu clairs ou des bons de travail vierges,
- peu ou pas d'informations fiables en ligne, sites web créés récemment, absence d'adresse.

Avant de faire effectuer une réparation, demandez un devis écrit à l'avance qui inclut tous les frais, sans exception.

economie.fgov.be/fr/themes/protection-des-consommateurs/stop-arnaques/formes-darnaques/un-probleme-chez-vous.

HOE OPLICHTING VOORKOMEN BIJ HERSTELLINGEN IN HUIS?

Een waterlek, een verstopt toilet of een plotselinge stroompanne... Sommige herstellingen moeten snel gebeuren. Helaas zijn niet alle herstellende betrouwbaar. Sommigen rekenen veel te hoge prijzen aan of leveren half of ronduit slecht werk.

Wees daarom extra waakzaam bij deze signalen:

- extreem lage prijzen of vage 'vanaf'-prijzen,
- geen duidelijke informatie over de totale kost,
- aandringen om meteen te beslissen of te betalen,
- onduidelijke documenten of blanco werkbonden,
- geen of slechte online informatie, recente websites, geen adres.

Vraag vooraf steeds een schriftelijke prijsraming voor u een herstelling laat uitvoeren. En kijk erop toe dat alle kosten duidelijk vermeld staan.

economie.fgov.be/nl/themes/consumentenbescherming/stop-bedrog/vormen-van-oplichting/pech-huis-en-nood-aan-een.



CAP SUR... LA RÉUSSITE.

Pendant les vacances de printemps, la Ville et l'asbl Bravvo, en charge de la prévention sur le territoire communal, proposent un dispositif gratuit de soutien scolaire. Inscriptions pour les élèves du secondaire domiciliés sur le territoire de la Ville de Bruxelles à partir du mercredi 1^{er} avril 2026 au **0499 924 921** ou via **coordinationmediation@brucity.be**. Encadré par des étudiants de l'enseignement supérieur, 'Cap réussite' s'adresse aux élèves du secondaire qui ont besoin d'un soutien pour se préparer aux examens de juin avec pour objectif de revoir la matière, de poser toutes ses questions, de s'organiser, d'améliorer sa méthodologie de travail et de prendre confiance en soi et de mettre toutes les chances de son côté pour réussir son année. 'Cap réussite' s'organise pendant les deux semaines des vacances de printemps (enseignement francophone), du 27 au 30 avril et du 4 au 8 mai 2026, du lundi au vendredi de 13h30 à 17h30.

Lieux :

- **Tour à Plomb** (quartier de la Senne) – 20-26 rue de l'Abattoir – 1000.
- **BOX120** (Laeken-centre) – 120 bd Emile Bockstael – 1020.

OP NAAR EEN PRIMA RAPPORT.

Tijdens de komende schoolvakantie bieden de Stad en haar preventiedienst, Bravvo, een gratis studiebegeleidingsprogramma aan. De inschrijvingen starten op woensdag 1 april 2026 via **0499 924 921** of **coordinationmediation@brucity.be**. 'Cap réussite' wordt geleid door universiteitsstudenten en is bedoeld voor humanoriastudenten (woonachtig in Brussel) die hulp kunnen gebruiken bij de voorbereiding op hun examens in juni. Het programma helpt leerlingen bij het herhalen van de lesstof, het stellen van vragen, de organisatie van hun studie, de verbetering van hun studiemethoden, werken aan hun zelfvertrouwen en het maximaliseren van hun slaagkansen. 'Cap réussite' loopt gedurende twee weken (voor Franstalige leerlingen), van 27 tot en met 30 april en van 4 tot en met 8 mei 2026, van maandag tot vrijdag, van 13u30 tot 17u30.

Waar?

- **Hageltoren** (Zennewijk) – Slachthuisstraat 20-26 – 1000.
- **BOX120** (Laken-Centrum) – Emile Bockstaellaan 120 – 1020.

AUGMENTATION DES TARIFS DE L'EAU : COMMENT LIMITER L'IMPACT ?

Le prix de l'eau a augmenté de 12,5 % en Région bruxelloise. Selon VIVAQUA, cette hausse représente environ 1,70 euros supplémentaires par mois et par personne, sur la base d'une consommation moyenne de 31 m³ par an. À l'échelle d'un ménage, l'impact peut donc être sensible sur le budget annuel. Autre chiffre important, seulement 50% à 60% des usages de l'eau ne nécessitent pas qu'elle soit potable (toilettes, arrosage, etc.). Pour encourager une gestion plus durable, différents dispositifs existent :

- des aides de la Ville pour réutiliser l'eau de pluie via une prime pour citerne de récupération d'eau de pluie, dispositifs d'infiltration... Ces interventions permettent de réduire certains usages d'eau potable, tout en limitant les risques d'inondation et en préservant la biodiversité : www.bruxelles.be/prime-eaux-biodiversite.
- une prime spécifique existe également pour l'achat et l'installation d'un récupérateur d'eau de pluie (tonneau, fût raccordé à une descente d'eau) : www.bruxelles.be/prime-tonneau-eau.
- une intervention sociale sur la facture d'eau via la Région dont au moins un membre bénéficie du statut BIM au 1^{er} janvier de l'année concernée : www.vivaqua.be/fr/intervention-sociale.
- chacun peut agir à son échelle pour limiter l'impact de la hausse : réparer rapidement les fuites, utiliser des appareils électroménagers économes et les faire fonctionner à pleine charge, installer des réducteurs de débit sur les robinets sont autant de gestes simples qui contribuent à réduire la facture.



DUURDER WATER UIT DE KRAAN. DIT KUNT U DOEN:

De prijs voor leidingwater is intussen met 12,5% gestegen. VIVAQUA berekende dat dit ongeveer 1,70€ extra zal kosten per maand per persoon, gebaseerd op een gemiddeld jaarlijks verbruik van 31 m³. Dit kan voor het jaarbudget van sommige gezinnen een probleem zijn. Een ander belangrijk feit: tot 50% tot 60% van het watergebruik vergt niet echt drinkwater (wc, planten, etc.). Maar duur- en spaarzamer omgaan met water kan op verschillende manieren:

- premie voor bv. wateropvangtanks, infiltratiesystemen, enz. Deze maatregelen helpen het gebruik van drinkwater te verminderen, en beperken tegelijk het risico op overstromingen en behouden de biodiversiteit: www.brussel.be/premie-regenwater-biodiversiteit.
- en er is ook de specifieke premie voor de aanschaf en plaatsing van een ton of tank aangesloten op een regenpijp: www.brussel.be/premie-regenton.
- sociale hulp voor de waterfactuur via het Gewest, mits ten minste één gezinslid op 1 januari van het betreffende jaar de BVT-status heeft: www.vivaqua.be/nl/sociale-tegemoetkoming.
- u kunt ook meteen aan de slag om de impact van de prijsstijging te beperken: lekkages direct herstellen, energiezuinige apparaten gebruiken en steeds op volle capaciteit laten draaien en waterbesparende maatregelen nemen. Het gebruik van debietbegrenzers op kranen bv. is ook één van de eenvoudige stappen die de waterfactuur helpen verlagen.

CONSEIL PRÉVENTION.



PREVENTIETIP.

LES BEAUX JOURS ARRIVENT, POUR EN PROFITER AU MAXIMUM, PROTÉGEZ VOTRE VÉLO.

Les vols de vélos ne se produisent plus uniquement dans l'espace public. De plus en plus de vélos sont désormais dérobés dans des lieux privés comme les caves, garages ou cours d'immeubles. Il est donc essentiel de rester vigilant et de sécuriser son vélo, même à domicile. Adopter ces bons réflexes permet de réduire les risques de vol et d'augmenter les chances de retrouver son vélo.

Utilisez un bon système d'antivol.

Ne baissez pas la garde, même chez vous. Utilisez plusieurs antivols, dont au moins un antivol en U, et attachez toujours le vélo à un point fixe solide.

Gardez votre vélo hors de vue.

Un vélo visible depuis la rue peut attirer l'attention. Si possible, rangez-le dans un endroit discret ou peu visible depuis l'extérieur.

Sécurisez vos espaces privés.

Les caves et garages sont des cibles fréquentes. Pensez à renforcer leur sécurité avec :

- des serrures de qualité,
- un éclairage à détection de mouvement.

Enregistrez votre vélo.

L'enregistrement sur MyBike Belgium permet d'identifier votre vélo grâce à un sticker et un QR code. En cas de vol, les informations enregistrées (photo, numéro de série, facture...) facilitent sa restitution si le vélo est retrouvé. mybike.belgium.be.

Utilisez des solutions de stationnement sécurisées.

Si vous ne pouvez pas rentrer votre vélo chez vous, vous pouvez envisager un box sécurisé proposé par Cycloparking.brussels, notamment dans certaines stations de métro.

Que faire en cas de vol ?

Si votre vélo est volé, déclarez-le toujours à la police. Vous pouvez effectuer la démarche en ligne via Police-on-Web.

Service prévention vol de Bravvo, service de prévention de la Ville de Bruxelles – 37 rue de la Caserne – 1000 – Techno.Bravvo@brucity.be – 02 279 65 11 – bravvo.be.



MOOI WEER IN ZICHT... VERMIJD FIETSDIEFSTAL.

Fietsdiefstallen gebeuren tegenwoordig niet alleen in de openbare ruimte. Steeds vaker verdwijnen er ook fietsen in privéruimtes zoals kelders, garages of binnenplaatsen. Blijf daarom waakzaam en beveilig uw fiets goed, ook thuis. Met de juiste reflexen vermindert u het risico op diefstal en vergroot u de kans om uw fiets terug te vinden als hij gestolen is.

Gebruik een goed fietsslot.

Blijf continu alert en oplettend, zelfs thuis. Gebruik meer dan één fietsslot, en zeker ook een beugelslot. Bevestig uw fiets bovendien altijd aan een stevig verankerend voorwerp.

Plaats uw fiets uit het zicht.

Een fiets die zichtbaar is vanaf de straat trekt aandacht. Stal hem indien mogelijk op een discrete plek, of op een plaats die van buitenaf niet goed zichtbaar is.

Beveilig uw privéruimtes.

Kelders en garages zijn vaak het doelwit. Beveilig ze daarom met:

- kwaliteitsvolle sloten,
- verlichting met een bewegingssensor.

Registreer uw fiets.

Door uw fiets te registreren op MyBike Belgium maakt u hem – dankzij een sticker met identificatie- en QR-code – goed herkenbaar. Bij diefstal maken de geregistreerde gegevens (foto, serienummer, factuur...) het mogelijk om uw fiets makkelijker terug te vinden en terug te krijgen. mybike.belgium.be.

Gebruik een veilige fietsstalling.

Kunt u uw fiets niet thuis stallen? Overweeg dan om een beveiligde fietsbox van Cycloparking.brussels te gebruiken, onder andere bij sommige metrostations.

Fiets toch gestolen?

Werd uw fiets gestolen? Doe dan online aangifte bij de politie. Dit kan online via www.police-on-web.be.

Dienst Diefstalpreventie van Bravvo, de preventiedienst van de Stad Brussel – Kazernestraat 37 – 1000 – Techno.Bravvo@brucity.be – 02 279 65 11 – bravvo.be.



LA CULTURE ET LE PEUPLE ROMS AU DEVANT DE LA SCÈNE !



AANDACHT VOOR DE ROMACULTUUR EN -GEMEENSCHAP.

À l'occasion de la Journée internationale des Roms qui commémore la fondation officielle du Congrès mondial Romani et du mouvement Rom, le 8 avril 1971 à Londres, la Ville organise des concerts le samedi 4 avril place de la Bourse.

Ter gelegenheid van de Internationale Romadag organiseert de Stad op zaterdag 4 april een aantal concerten op het Beursplein. Op deze dag herdenkt de gemeenschap namelijk dat op 8 april 1971 in Londen het eerste Internationaal Romacongres officieel plaatsvond.



Ce 4 avril sera synonyme de fête pour célébrer la reconnaissance de la culture Rom et le souvenir de son histoire. Ce sera également l'occasion de rappeler les discriminations dont sont victimes les Roms et de faire entendre la voix d'un peuple sans État, mais aussi de se rassembler pour faire valoir ses droits en matière d'éducation, d'emploi, d'accès au logement, de niveau de vie ou encore aux soins de santé. Cet événement s'inscrit aussi dans la Journée internationale dédiée aux Victimes de la Shoah (27 janvier) et la Journée internationale de Lutte contre le Racisme (21 mars). Elles sont promues par Equal.Brussels dans le cadre du Plan Bruxellois de lutte contre le racisme adopté par le gouvernement en 2022.

Solidarité et émancipation.

« La célébration du jour témoigne de l'engagement solidaire de la Ville avec les revendications du peuple Rom pour une émancipation juste et non discriminatoire », rappelle la cellule Égalité des chances de la Ville. Dans une capitale européenne où la diversité des cultures est une force, la manifestation s'inscrit dans un contexte plus large de sensibilisation contre toutes formes de discriminations pour un vivre ensemble serein et apaisé. Cette journée offrira l'opportunité de mettre en avant la culture Rom et sa richesse, de lutter contre les stéréotypes et la stigmatisation, de faire connaître son histoire.

Les musiques des Roms.

Marquée par la musique, la transmission orale, une langue – le romani – et la mobilité, cette dernière sera à l'honneur dans toute sa diversité ce 4 avril. Au programme : des musiques balkaniques, taraf, du flamenco et des chœurs pour illustrer les identités plurielles roms.

samedi 4 avril – Place de la Bourse –
13h > 19h – gratuit – www.brussel.be/journee-internationale-des-roms.

Vier april is een feestelijke dag om de erkenning van de Romacultuur en haar geschiedenis te vieren. Het is ook een gelegenheid om stil te staan bij de discriminaties waarmee de Roma nog steeds te maken krijgen en om de stem te laten horen van een volk zonder eigen staat. Bovendien is het een moment om samen te komen en de Romarechten te laten gelden op het vlak van onderwijs, werk, toegang tot huisvesting, levenskwaliteit en gezondheidszorg. De dag sluit ook aan bij de Internationale Herdenkingsdag voor de Slachtoffers van de Holocaust (27 januari) en de Internationale Dag tegen Racisme en Discriminatie (21 maart). Deze worden gepromoot door equal.brussels als onderdeel van het Brussels plan ter bestrijding van racisme, dat de regering in 2022 goedkeurde.

Solidariteit en emancipatie.

“Met deze viering toont de Stad zich solidair met de Romagemeenschap en haar eisen om te streven naar een rechtvaardige en niet-discriminerende emancipatie”, benadrukt de dienst Gelijke Kansen. In een Europese hoofdstad waar culturele diversiteit een troef is, maakt het evenement deel uit van een bredere sensibilisering tegen alle vormen van discriminatie, om zo te komen tot een serene en vreedzame samenleving. De dag biedt een mooie kans om de rijke Romacultuur in de kijker te zetten, stereotypen en stigmatisering te bestrijden en de geschiedenis van de Roma bekend te maken.

Verbindende Romamuziek.

Muziek, mondelinge tradities, één taal – het Romani – en mobiliteit vormen de kern van de rijke Romacultuur. Op 4 april wordt die in al haar verscheidenheid gevierd met een gevarieerd programma: Balkanmuziek, taraf, flamenco en koren om de veelzijdige identiteit van het Romavolk te illustreren.

zaterdag 4 april – Beursplein –
13u > 19u – gratis – www.brussel.be/journee-internationale-des-roms.

Histoire et actualité.

Le 8 avril 1971, les Roms se dotèrent d'un hymne et d'un drapeau vert pour symboliser la terre et bleu pour le ciel. En son centre : une roue rouge, qui rappelle la route et les origines indiennes du peuple. Originaire du Nord de l'Inde, le peuple est arrivé en Europe entre le 5^e et le 13^e siècle. Aujourd'hui, ils sont présents partout dans le monde. En Europe, les Roms seraient 10 à 12 millions, dont plus de 6 millions au sein des 28 États membres de l'Union européenne. Ces chiffres en font la plus grande minorité ethnique d'Europe. C'est pourtant l'un des groupes les plus discriminés. Selon le Service des Roms & Gens du voyage du Foyer, Bruxelles comptait 12.000 Roms en 2024. La plupart sont originaires de Roumanie.

Vroeger en nu.

Op 8 april 1971 kozen de Roma hun officiële vlag en volkslied. De vlag bestaat uit de kleuren blauw en groen, die staan voor de hemel en aarde, met in het midden een rood wiel (chakra), dat verwijst naar de nomadische levensstijl en Indische oorsprong van de Roma. Tussen de 5e en 13e eeuw emigreerden ze vanuit Noord-India naar Europa. Vandaag zijn ze verspreid over de hele wereld. In Europa zouden er 10 tot 12 miljoen leven, waarvan ruim 6 miljoen in de 28 EU-lidstaten. Ze zijn de grootste etnische minderheid van Europa. Toch behoren ze tot de meest gediscrimineerde groepen. Volgens de dienst Roma & Woonwagengebwoners van de vzw Foyer telde Brussel in 2024 12.000 Roma. De meesten hebben Roemeense roots.



DIVERCITY SE RÉINVENTE ET DEVIENT LE BXL RESIST FESTIVAL.

DIVERCITY VERNIEUWT EN WORDT BXL RESIST FESTIVAL.

Ne dites plus 'Diversity' ! Le festival change de nom et, non content de célébrer la diversité bruxelloise, entre pleinement en résistance pour s'attaquer aux discriminations au sens large. En tête d'affiche : la bouillante franco-camerounaise Uzi Freyja, la rappeuse congolaise Davinhor ou encore la Française Bruxelloise d'adoption, Zonmai.

Une discrimination peut être à l'échelle des individus, avec des injures par exemple, mais elle est aussi sociétale avec des infrastructures pensées et réalisées pour les personnes valides, excluant alors les autres, par exemple. Pour la cellule Égalité des Chances de la Ville, « la lutte pour l'égalité des chances ne peut plus être menée en ordre dispersé et une réponse collective devient une nécessité absolue. Dans le contexte actuel, nos actions (conférences, formations, accompagnement d'asbl, appels à projets, actions de sensibilisation) ne sont pas seulement utiles. Elles sont vitales pour maintenir un filet démocratique, social et humain ».

Un 18 avril pour résister.

Le BXL Resist Festival vise justement à se mobiliser. Dans ce contexte de crises économiques, sociales, politiques et identitaires qui créent un terrain propice à la montée des discriminations, « se limiter à 'promouvoir la diversité' devient insuffisant, voire déconnecté », explique la Ville. C'est en ce sens que le Festival Diversity fait peau neuve cette année en devenant le BXL Resist Festival. « Aujourd'hui, défendre l'égalité implique un changement de posture : il faut passer d'une logique de célébration à une logique de protection, de résistance et de transformation structurelle », justifie la cellule Égalité des Chances de la Ville.

Le 18 avril, c'est la place de la Bourse qui accueillera le BXL Resist Festival. Gratuit, l'événement revêtira un caractère musical avec de nombreux artistes avec la camerounaise Uzi Freyja, Davinhor la Française Zonmai, Anjees G.G., Yasmine, Lesley et Cheap Jewels. Hormis une dénomination renouvelée, la manifestation prévoit d'autres nouveautés. Un live stream permettra aux absents de suivre l'événement à distance.

BXL RESIST FESTIVAL, 18.4.

Place de la Bourse – 12h > 20h – gratuit – www.bruxelles.be/bxlresist.



'Diversity' is niet meer maar dit festival verandert gewoon van naam om niet alleen de diversiteit van onze stad te vieren, maar om zich nu ook vooral in te zetten voor de strijd tegen discriminatie in de ruimste zin van het woord. Hoofdacts van het festival zijn de Frans-Kameroense artiest Uzi Freyja, de Congolese rapper Davinhor en Zonmai, een Franse artieste die nu in Brussel woont.

Discriminatie kan zich uiten op individueel niveau, door kwetsende woorden bijvoorbeeld, maar is ook maatschappelijk ingebed, zoals bij gebouwen die ontworpen en gerealiseerd zijn voor mensen zonder beperking en daardoor anderen uitsluiten. Volgens de dienst Gelijke Kansen van de Stad "kan de strijd voor gelijke kansen niet langer versnipperd gebeuren en is een collectieve aanpak noodzakelijk. In de huidige context zijn onze acties (lezingen, opleidingen, begeleiding van vzw's, projectoproepen, sensibiliseringsacties) niet alleen nuttig, ze zijn ook noodzakelijk om een democratisch, sociaal en menselijk vangnet te behouden."

18 april, bied weerstand!

Aanzetten tot actie, dat is wat het BXL Resist Festival precies wil doen. In tijden van economische, sociale, politieke en identitaire crisissen die een voedingsbodemp vormen voor toenemende discriminatie, "volstaat het niet langer om enkel diversiteit te promoten en dringt een actualisering zich op", zegt de Stad. Het festival Diversity verandert dan ook van koers en wordt nu het BXL Resist Festival. "Het verdedigen van gelijkheid vereist tegenwoordig een andere aanpak, namelijk overschakelen van viering naar bescherming, verzet en structurele verandering", aldus de dienst Gelijke Kansen.

Het BXL Resist Festival vindt plaats op zaterdag 18 april aan het Beursplein. Dit gratis evenement pakt uit met een muzikaal menu met tal van artiesten zoals de Kameroense Uzi Freyja, Davinhor, de Franse Zonmai, Anjees G.G., Yasmine, Lesley en Cheap Jewels, bekend om hun strijd tegen discriminatie. Verder zijn er nog andere nieuwe initiatieven en kunt u het evenement zelfs via livestream volgen.

BXL RESIST FESTIVAL, 18.4.

Beursplein – 12u > 20u – gratis – www.brussel.be/bxlresist.

L'intersectionnalité. Intersectionaliteit.

Pour la juriste Kimberlé Williams Crenshaw, les discriminations se croisent et se renforcent quand une personne subit plusieurs oppressions, comme une femme noire ou un senior handicapé. C'est ce que l'on appelle l'intersectionnalité.

Wanneer iemand meerdere vormen van onderdrukking ervaart, zoals een zwarte vrouw of een oudere persoon met een handicap, kunnen volgens de Amerikaanse juriste Crenshaw verschillende soorten van discriminatie elkaar kruisen en versterken. Dit begrip heet 'intersectionaliteit'.

Les chiffres.

Selon les derniers chiffres d'Unia – l'institution fédérale luttant contre les discriminations et qui promeut l'égalité des chances – 7.577 cas de discrimination ont été signalés en 2024. Dans 4 cas sur 10, il s'agit de discriminations racistes ou antisémites.

De cijfers.

Unia – de federale instelling die discriminatie bestrijdt en gelijke kansen bevordert – registreerde in 2024 maar liefst 7.577 meldingen van discriminatie. In 4 van de 10 gevallen ging het om racistische of antisemitische discriminatie.



OKSANA MYRONIUK. PETITE FLEUR NÉE SUR L'ASPHALTE. BLOEMETJE GEBOREN OP ASFALT.

Arrivée d'Ukraine en 2022, Oksana Myroniuk a bénéficié d'un accueil salvateur et d'un parcours Article 60 qui l'ont dirigée vers une vie stable et sûre, pour elle et sa petite fille.

Le moins qu'on puisse dire, c'est qu'elle est reconnaissante. Oksana Myroniuk, arrivée d'Ukraine quelques semaines seulement après le début de l'invasion russe de son pays, en 2022, le dit, l'écrit, le répète inlassablement : « Bruxelles est une ville pleine de possibilités et d'opportunités, qui offre un avenir lumineux à ceux qui sont prêts à les saisir. »

Aujourd'hui, un emploi à temps plein.

Si, aujourd'hui, elle travaille à temps plein comme assistante administrative au Pôle Académique de Bruxelles, loue son propre appartement à Laeken, suit de près la scolarité néerlandophone de sa fille de huit ans, se perfectionne en français et a une vie sociale bien remplie, c'est notamment grâce à l'aide qu'elle a reçue depuis le début de la part de sa famille d'accueil, du CPAS et d'Actiris, entre autres. « Sur mon chemin, j'ai eu beaucoup de chance, insiste-t-elle. J'attirais les bons assistants, qui me donnaient de bonnes astuces, pour les cours de langues, les entretiens d'embauche, etc. »

Ne jamais s'arrêter.

Bien sûr, elle y a aussi mis du sien. Beaucoup, même. En apprenant les deux langues nationales, dont elle n'avait aucune notion au départ ; en faisant reconnaître son diplôme universitaire ukrainien ; en s'activant comme bénévole au sein de l'association Ukrainian Voices, dans le projet 'table de logement' qui aide ses compatriotes à trouver un logement en Belgique ; et en se mettant tout de suite à la recherche d'un emploi. « J'ai toujours travaillé dans ma vie. J'étais serveuse pendant mes

études, raconte-t-elle, et photjournaliste pour le journal universitaire. J'avais des doutes sur l'article 60, parce que ça ne durait qu'un an et que j'avais peur de revenir ensuite au point de départ, mais en réalité, toutes mes expériences m'ont appris quelque chose, ne serait-ce qu'en pratiquant les langues. »

Etape par étape.

Au fur et à mesure de ces quatre années, et des paliers atteints à chaque étape, Oksana a acquis suffisamment de fierté et de confiance en elle pour se présenter, un jour telle qu'elle était, à l'entretien d'embauche de son poste actuel. « J'ai décidé de ne pas me préparer ni de m'inquiéter, se souvient-elle. J'ai fait des blagues, j'ai fait des erreurs, j'ai parfois utilisé des mots anglais ou néerlandais, mais Cédric et Monique, avec qui je travaille maintenant, ont décidé de me donner ma chance. » Et si son emploi d'assistante administrative est encore très éloigné de sa vie de photographe diplômée en tourisme qu'elle menait en Ukraine, elle couve de grandes ambitions et un rêve « organiser un jour un échange d'étudiants dans le cadre d'Erasmus+ entre l'ULB et l'université de Tchernivtsi, en Ukraine, ne serait-ce que parce que d'un point de vue architectural, le site du Solbosch et le château de Tchernivtsi se ressemblent... »

S'épanouir... petit à petit.

Oksana a décidéement l'âme poète, et la gardera : « Bruxelles est devenue pour moi une maison. Je m'y sens comme une petite fleur courageuse qui a fissuré l'asphalte, cherché la lumière et qui commence doucement à s'épanouir. »

Toen Oksana Myroniuk in 2022 uit Oekraïne arriveerde, wachtte haar een warm onthaal en... een traject via 'artikel 60'. Hierdoor kon ze stap voor stap een stabiel en veilig leven opbouwen voor zichzelf en haar jonge dochter.

Ze steekt niet onder stoelen of banken dat ze daar dankbaar voor is. Oksana, die amper enkele weken na de Russische invasie van haar land in 2022 uit Oekraïne aankwam, zegt het, schrijft het en blijft het herhalen: "Brussel is een stad vol mogelijkheden en kansen, die een mooie toekomst biedt aan wie bereid is ze te grijpen."

Een voltijdse baan.

Vandaag werkt Oksana voltijds als administratief assistente bij 'Pôle Académique de Bruxelles'. Ze huurt haar eigen appartement in Laken, volgt de Nederlandstalige schoolloopbaan van haar achtjarige dochter op de voet, blijft haar Frans verbeteren en heeft een goed gevuld sociaal leven. Dat is onder meer te danken aan de hulp die ze van meet af aan kreeg van haar gastgezin, het OCMW en Actiris. "Ik heb veel geluk gehad", benadrukt ze. "Ik had de juiste begeleiders, die mij goede tips gaven voor taallessen, sollicitaties enzovoort."

Blijven doorgaan.

Uiteraard heeft Oksana er zelf ook veel voor gedaan. Heel veel zelfs. Ze leerde twee landstalen, die ze aanvankelijk helemaal niet sprak. Ze liet haar Oekraïense universitair diploma erkennen. Ze zette zich in als vrijwilliger bij de vereniging Ukrainian Voices in het project Housing Support Tables, dat haar landgenoten helpt om een woning te vinden in België. En ze ging meteen op zoek naar werk. "Ik heb altijd al gewerkt", vertelt ze. "Tijdens mijn studies was ik serveerster en

fotjournaliste voor de universiteitskrant. Ik had zo mijn twijfels over artikel 60, omdat het maar een jaar loopt. Ik was bang om daarna opnieuw van nul te moeten starten. Maar uiteindelijk leerde ik uit elke ervaring iets, al was het maar door de talen te oefenen."

Stap voor stap.

In de loop van die vier jaar, en na elke stap die ze zette, bouwde Oksana voldoende trots en zelfvertrouwen op om spontaan te gaan solliciteren voor haar huidige job. "Ik besloot me niet voor te bereiden en me geen zorgen te maken. Ik maakte grapjes, ik maakte fouten en gebruikte soms Engelse of Nederlandse woorden door elkaar. Maar Cédric en Monique, met wie ik nu werk, gaven me toch een kans." En hoewel haar huidige job als administratief assistente nog ver verwijderd is van het leven als fotografe met een diploma toerisme in Oekraïne, koestert ze grote ambities. "Mijn droom? Ooit een Erasmus+-uitwisseling organiseren tussen de ULB en de universiteit van Tsjernivtsi. Alleen al omdat de Solbosch-campus en het kasteel van Tsjernivtsi architecturaal zo op elkaar lijken."

Openbloeien...

De dichtertlike kant van Oksana is nooit ver weg. "Brussel is voor mij een thuis geworden. Ik voel me hier als een klein, moedig bloemetje dat door het asfalt breekt, het licht zoekt en stilaan openbloeit."

Qu'est-ce qu'un contrat Article 60 ?

Un contrat 'Article 60' est une forme d'emploi proposée par le CPAS qui agit comme employeur à durée déterminée pour permettre aux bénéficiaires du revenu d'intégration (RIS) d'acquérir une expérience professionnelle et d'ouvrir des droits aux allocations de chômage.

Wat is een 'artikel 60'-contract?

Een 'artikel 60'-contract, is een vorm van tewerkstelling die het OCMW kan aanbieden. Het OCMW treedt daarbij op als werkgever voor een bepaalde duur, zodat begunstigen van een leefloon werkervaring kunnen opdoen en rechten opbouwen voor een werkloosheidsuitkering.

« J'ai eu beaucoup de chance. J'attirais les bons assistants, qui me donnaient de bonnes astuces. »

"Ik heb veel geluk gehad. Ik had de juiste begeleiders, die mij goede tips gaven."





LA VILLE COLLECTE VOS ENCOMBRANTS EN AVRIL.

Du 13 au 25 avril, le Service de la Propreté entend la récolte des encombrants dans les différents quartiers de Bruxelles. La Ville organise 2 collectes d'encombrants par an (au printemps et en automne). Ces collectes se déroulent selon une formule mixte :

- d'une part, des conteneurs sont placés dans les quartiers pour permettre aux riverains d'y déposer leurs gros déchets,
- d'autre part, la possibilité est offerte aux personnes qui ont des difficultés à se déplacer, de demander un enlèvement à domicile (www.bruxelles.be/collecte-encombrants-domicile).

Chaque famille habitant la Ville a le droit de déposer gratuitement 2 m³ d'encombrants dans les conteneurs spécialement mis à disposition dans les quartiers. Une carte d'identité sera demandée sur place. La récolte des encombrants, c'est l'occasion de se débarrasser des TV, meubles et autres appareils électroménagers arrivés en fin de vie. Attention, les déchets de construction, les déchets de jardin et les pneus ne seront pas autorisés.

Propreté publique – 0800 901 07
 (lun > ven : 8h > 17h) – proprete@brucity.be
 – www.bruxelles.be/proprete.



GROFVUILOPHALING IN APRIL.

Tussen 13 en 25 april haalt de dienst Netheid het grofvuil op in de verschillende wijken. De Stad organiseert elk jaar twee ophaalbeurten (in de lente en in de herfst). Deze ophaalbeurten lopen als volgt:

- in elke wijk staan er containers waar de buurtbewoners hun grof huisvuil kunnen deponeren,
 - inwoners die zich moeilijk of niet kunnen verplaatsen, kunnen op aanvraag hun grofvuil aan huis laten ophalen.
- www.brussel.be/ophaling-grofvuil-thuis.

Elk gezin dat in de stad Brussel woont, mag gratis 2 m³ grofvuil naar de speciale container in zijn wijk brengen. Ter plaatse moet u wel uw identiteitskaart tonen.

De grofvuilophaling is het geknippede moment om af te raken van afgedankte meubelen, een oud tv-toestel of defecte elektrische huishoudapparaten. Let op: huishoudelijk afval/bedrijfsafval, bouwafval, tuinafval en autobanden zijn niet toegelaten.

Openbare Netheid – 0800 901 07 (maandag > vrijdag: 8u > 17u) – netheid@brucity.be
 – www.brussel.be/netheid.



Meubles démontés
Gedemonteerde meubelen

Matelas
Matrassen

Appareils électroménagers
 (Frigos, matériel hifi...)
Huishoudtoestellen
 (Koelkasten, hifi-materiaal...)

Outillages
 (Tondeuses...)
Gereedschap
 (Grasmaaiers...)

Plastiques durs
 (Jouets...)
Harde plastic
 (Speelgoed...)



Déchets ménagers/ déchets commerciaux
 (Ordures ménagères, cartons, pnc, déchets alimentaires)
Huishoudelijk afval/bedrijfsafval
 (Huishoudelijk afval, karton, pmd, etensresten)

Déchets de travaux
 (Briquillons, plâtre, roofing, carrelages, parquets, bois, vinyl, portes, vitres, poutres...)
Bouwafval
 (Bakstenen, gips, roofing, tegels, parket, hout, vinyl, deuren, ramen, balken ...)

Déchets de jardin
 (Branches, herbe tondue...)
Tuinafval
 (Takken, gemaaid gras...)

Pneus et déchets de carrosserie
Banden en afval van carrosserie



- Mercredi 15 avril.**
- place du Nouveau Marché aux Grains – devant l'école
 - boulevard de l'Empereur – face au n°52-42.
 - rue du Vautour – entre la rue de la Verdure et la rue d'Anderlecht.
 - rue du Miroir – entre les rues de Nancy et des Tanneurs.

- Vendredi 17 avril.**
- rue de Witte de Haelen – entre rue de Passchendale et boulevard 9° de Ligne.

- Jeudi 23 avril.**
- place des Barricades.

- Samedi 25 avril.**
- place du Nouveau Marché aux Grains.



- Vendredi 17 avril.**
- avenue de l'Héliport – n° 22-34, face à la caserne



- Vendredi 17 avril.**
- Kasteelhof – entre la rue Tweyninck et la rue de Verdun.
- Samedi 25 avril.**
- Kasteelhof – entre la rue Tweyninck et la rue de Verdun.



- Lundi 13 avril.**
- avenue du Forum – avenue Mutsaard.
- Vendredi 17 avril.**
- rue Claessens – entre la rue de Zandbergen et la rue de l'Entrepôt.

- Mardi 21 avril.**
- boulevard du Centenaire – place St-Lambert – sur le grand parking de bus.
 - sentier du Béryl – parking Cité Modèle.
 - Parvis Notre Dame – entrée cimetière Bruxelles
 - rue du Javelot – avenue Houba de Strooper – parking stade Baudouin

- Samedi 25 avril.**
- rue Claessens – entre la rue de Zandbergen et la rue de l'Entrepôt.
 - rue du Javelot – avenue Houba de Strooper – parking stade Baudouin.



- Jeudi 23 avril.**
- rue des Confédérés – entre la rue Jenneval et la rue Van Campenhout
- Samedi 25 avril.**
- rue des Confédérés – entre la rue Jenneval et la rue Van Campenhout.



- Jeudi 23 avril.**
- avenue Franklin Roosevelt – avenue Venezuela
 - avenue Louise – rue du Châtelain – parking central.



- Lundi 13 avril.**
- place Peter Benoit – derrière l'église
 - rue du Général Biebuyck – entre l'avenue des Croix de Guerre et l'avenue Général Michel.
 - rue de la Tour Japonaise – entre rue du Knijf et le n°14.

- Samedi 25 avril.**
- place Peter Benoit – derrière l'église
 - rue du Général Biebuyck – entre l'avenue des Croix de Guerre et l'avenue Général Michel.

8h > 18h en semaine et 8h > 17h le samedi.

8 > 18u op weekdays en 8 > 17u op zaterdag.

- Woensdag 15 april.**
- Nieuwe Graanmarkt – parking voor de school
 - Keizerslaan – tegenover het nummer 52-42.
 - Gierstraat – tussen Loofstraat en Anderlechtsesteenweg.
 - Spiegelstraat – tussen Nancystraat en Huidevettersstraat.

- Vrijdag 17 april.**
- De Witte de Haelenstraat – tussen de Passendalestraat en de Negende Linielaan.

- Donderdag 23 april.**
- Barricadenplein.

- Zaterdag 25 april.**
- Nieuwe Graanmarkt – parking voor de school.

- Vrijdag 17 april.**
- Helihavenlaan – nr 22

- Vrijdag 17 april.**
- Kasteelhof – tussen Tweyninckstraat en Verdunstraat.

- Zaterdag 25 april.**
- Kasteelhof – tussen Tweyninckstraat en Verdunstraat.

- PxC Proxy Chimik.**
- petits déchets chimiques ménagers (maximum 30 litres), sauf acides, bases, solvants, seringues, produits photo, white spirit.
 - klein chemisch afval (max. 30 liter), behalve zuren, basen, oplosmiddelen, naalden, fotoproducten.



- Maandag 13 april.**
- Forumlaan, kruispunt met Mutsaardlaan.

- Vrijdag 17 april.**
- Claessensstraat, tussen Zandbergenstraat en Stapelhuisstraat.

- Dinsdag 21 april.**
- Eeuweestlaan kruispunt met Sint-Lambertusplein (op de grote busparking).
 - Berilpad – parking Modelwijk.
 - O-L-Vrouwvoorplein (ingang kerkhof)
 - Speerstraat – kruispunt met Houba de Strooperlaan (parking Koning Boudewijnstadion)

- Zaterdag 25 april.**
- Claessensstraat, tussen Zandbergenstraat en Stapelhuisstraat.
 - Speerstraat – kruispunt met Houba de Strooperlaan (parking Koning Boudewijnstadion).

- Donderdag 23 april.**
- Eedgenotenstraat – tussen de Jennevalstraat en de Van Campenhoutstraat
- Zaterdag 25 april.**
- Eedgenotenstraat – tussen de Jennevalstraat en de Van Campenhoutstraat.

- Donderdag 23 april.**
- Franklin Rooseveltlaan – kruispunt met Venezuela-laan
 - Louizalaan, kruispunt met Kasteleinsstraat – centrale parking.

- Maandag 13 april.**
- Peter Benoitplein – parking achter de kerk
 - Generaal Biebuyckstraat, tussen Oorlogskruisenlaan en Generaal Michelstraat.
 - Japanse Torenstraat – tussen Knijfstraat en nr 14.

- Zaterdag 25 april.**
- Peter Benoitplein – parking achter de kerk
 - Generaal Biebuyckstraat, tussen Oorlogskruisenlaan en Generaal Michelstraat.



LES ARBRES ET VOUS ? QU'EN PENSEZ-VOUS ?

C'est une évidence, les arbres rendent la ville plus respirable, plus agréable et plus vivante pour tous. Mais quelle place occupent-ils aujourd'hui dans votre quartier ? Et comment les imaginez-vous demain ? Jusqu'au 30 avril, la Ville vous invite à répondre à un court questionnaire pour contribuer à la rédaction de son 'Plan Arbres'. Ce plan, qui sera soumis à adoption d'ici la fin de l'année, visera à mieux protéger, gérer et renforcer la place des arbres à Bruxelles. En répondant à ce court questionnaire (5 minutes), faites entendre votre voix pour défendre la place des arbres en ville.

Scannez le QR code ou rendez-vous sur : www.bruxelles.be/plan-arbres.

WAT VINDT U VAN BOMEN?

Bomen maken de stad aangenamer, leefbaarder en levendiger voor iedereen, zoveel is duidelijk. Maar welke plaats nemen ze vandaag in uw buurt in? En hoe wilt u dat hun rol er in de toekomst uit ziet? Tot 30 april nodigt de Stad u uit om een korte vragenlijst te beantwoorden en zo bij te dragen tot de opmaak van haar 'Bomenplan'. Dit plan, dat tegen het einde van het jaar ter goedkeuring zal worden voorgelegd, moet de rol en aanwezigheid van bomen in Brussel beter beschermen, beheren en versterken. Door deze korte vragenlijst in te vullen (5 minuten) laat u uw stem horen om de plaats van bomen in de stad te verdedigen.

Scan de QR-code of ga naar : www.brussel.be/bomenplan.



DES LIVRES, LIVRÉS À DOMICILE.

Les bibliothèques de **Laeken** (02 279 37 90) et des **Riches-Claire** (02 548 26 10) proposent un service gratuit de livraison de livres à domicile à toute personne habitant le territoire de la Ville qui se trouve dans l'impossibilité de se déplacer, même de manière temporaire. Pour en bénéficier, il suffit de téléphoner à l'une de ces deux bibliothèques !

BIBLIOTHEEKBOEKEN THUISBEZORGD.

De Franstalige bibliotheken van **Laken** (02 279 37 90) en **Riches-Claire** (02 548 26 10) bieden een gratis thuisbezorgservice voor boeken aan iedereen die binnen de stadsgrenzen woont en zich – al dan niet tijdelijk – niet kan verplaatsen. Wilt u van deze service gebruikmaken? Bel gewoon naar één van beide bibliotheken!



À LA BIBLIOTHÈQUE, TARD LE SOIR ?

Vous aimez fréquenter les bibliothèques de la Ville mais votre emploi du temps ne coïncide pas avec leurs heures d'ouverture ? Grâce à Open+, sachez que vous pouvez accéder à la bibliothèque Bruegel et Brunfaut (Cité Modèle) et depuis peu, aussi à la bibliothèque de Haren, en dehors des horaires d'ouverture. Open+ permet de vous rendre dans l'une de ces trois bibliothèques via l'ouverture automatisée pour emprunter des livres ou profiter d'un espace de travail calme. Sur place, vous pourrez accéder aux livres, revues, journaux, consulter les ouvrages, emprunter grâce aux bornes automatiques, utiliser les ordinateurs connectés à Internet, travailler ou étudier, rechercher dans le catalogue en ligne et prolonger ou rendre un prêt. Sachez cependant que les moins de 18 ans ne sont pas autorisés à utiliser Open+. Cependant, en tant que parent, tuteur ou grand-parent, vous pouvez inviter les mineurs d'âge avec votre Bibliopass. Les jeunes de 16 et 17 ans peuvent toutefois avoir accès au système d'Open+ avec une autorisation parentale. Pour accéder à la bibliothèque via Open+ il vous suffit de passer votre carte sur la borne à l'entrée de la bibliothèque, et le tour est joué. Le nombre de personnes présentes dans la bibliothèque est automatiquement compté. La surveillance est possible grâce à des caméras. Les haut-parleurs annoncent la fermeture un quart d'heure avant, puis toutes les 5 minutes.

- **Horaires Open+ Brunfaut** (Cité Modèle). 23/1 square de la Cité Modèle – 1020 – 02 479 90 38 : lundi : 17h > 22h, mardi : 18h > 22h, mercredi : 18h > 22h, jeudi : 15h > 22h, vendredi : 18h > 22h, samedi : 12h > 22h, dimanche : 9h > 22h.
- **Horaires Open+ Bruegel**. 245 rue Haute – 1000 – 02 512 88 64 : lundi : 18h > 22h, mardi : 18h > 22h, mercredi : 18h > 22h, jeudi : 18h > 22h, vendredi : 18h > 22h, samedi : 9h > 22h, dimanche : 9h > 22h.
- **Horaires Open+ Haren**. 34 rue de la Paroisse – 1130 – bib.haren@brucity.education – 02 247 21 45.

'S AVONDS NAAR DE BIB.

Bezoekt u graag de bibliotheken van de Stad, maar vallen de openingstijden niet samen met uw agenda? Dankzij Open+ kunt u ook buiten de reguliere openingstijden terecht in de Franstalige bibliotheken Bruegel en Brunfaut (Modelwijk) en sinds kort ook Haren. Open+ maakt het mogelijk om een van deze drie bibliotheken via de geautomatiseerde toegang binnen te gaan, om boeken te lenen of er rustig te kunnen werken. Ter plaatse vindt u er boeken, tijdschriften, kranten... kunt u werken raadplegen of ontlene bij de zelfbedieningskiosk, de computers met internet gebruiken, werken of studeren, iets opzoeken in de onlinecatalogus en een uitleening verlengen of terugbrengen. Belangrijk om te weten: jongeren die nog geen 18 zijn, mogen Open+ niet gebruiken. Als ouder, voogd of grootouder kunt u wel minderjarigen uitnodigen met uw Bibliopass. Jongeren van 16 en 17 jaar kunnen Open+ gebruiken met een ouderlijke toestemming. Om toegang te krijgen tot de bibliotheek via Open+ volstaat het uw kaart te scannen aan de terminal bij de ingang van de bibliotheek. Het aantal aanwezigen wordt er automatisch geteld. De bibliotheek wordt beveiligd met camera's en de sluiting wordt via de luidsprekers aangekondigd een kwartier op voorhand en vervolgens nog eens om de vijf minuten.

- **Openingstijden Open+ Brunfaut** (Modelwijk). – Modelwijksquare 23/1 – 1020 – 02 479 90 38: maandag: 17u > 22u, dinsdag: 18u > 22u, woensdag: 18u > 22u, donderdag: 15u > 22u, vrijdag: 18u > 22u, zaterdag: 12u > 22u, zondag: 9u > 22u.
- **Openingstijden Open+ Bruegel**. Hoogstraat 245 – 1000 – 02 512 88 64: maandag: 18u > 22u, dinsdag: 18u > 22u, woensdag: 18u > 22u, donderdag: 18u > 22u, vrijdag: 18u > 22u, zaterdag: 9u > 22u, zondag: 9u > 22u.
- **Openingstijden Open+ Haren**. Parochiestraat 34 – 1130 – bib.haren@brucity.education – 02 247 21 45.





LE BONHEUR DANS SON CHEZ-SOI. THUIS BEST.



SERVICE D'AIDE AUX SENIORS BRUXELLOIS (SASB).
32 rue Van Helmont – 1000 –
bruxelles.be/aide-et-services-pour-seniors –
info@aidefamiliale.be – 02 505 46 70 (8h > 16h).

DIENST VOOR HULP AAN BRUSSELSE SENIOREN.
Van Helmontstraat 32 – 1000 –
www.brussel.be/hulp-en-diensten-voor-senioren –
info@aidefamiliale.be – 02 505 46 70 (8u > 16u).

Grâce au Service d'Aide aux Seniors Bruxellois – SASB, rester vivre dans son propre foyer devient une réalité accessible et sécurisante.

Veillir entre ses quatre murs, entouré de ses souvenirs et de ses habitudes, est un vœu partagé par la majorité des aînés. Pour transformer ce souhait en quotidien serein, le SASB déploie des aides familiales qualifiées sur tout le territoire de la Ville. Bien plus qu'une simple assistance technique, ce service de proximité offre une présence humaine essentielle pour rompre l'isolement et préserver l'autonomie de chacun, quel que soit son degré de mobilité.

Sur le terrain, l'accompagnement est aussi varié que les besoins : préparation des repas, courses, entretien du linge, mais aussi un soutien précieux pour les démarches administratives

ou les déplacements médicaux. Chaque situation est unique, c'est pourquoi une visite à domicile par un assistant social permet de définir un plan d'aide sur mesure. Ce soutien s'adresse tant aux seniors isolés qu'aux personnes en situation de handicap ou aux couples dont l'un des membres est souffrant.

L'accès à ce service se veut équitable : la participation financière est calculée selon les revenus des bénéficiaires. En misant sur l'écoute et la dignité, le SASB permet aux Bruxellois de continuer à habiter leur lieu de vie, au cœur de leur quartier, le plus longtemps possible. Une évaluation personnalisée est organisée à domicile sur simple demande.

Dankzij de Dienst voor Hulp aan Brusselse Senioren – DHBS – mogen senioren erop vertrouwen dat ze langer en veilig in hun eigen woning kunnen blijven wonen.

De meeste senioren willen graag in hun vertrouwde omgeving blijven wonen, tussen hun herinneringen en dagelijkse gewoonten. Om dit mogelijk te maken zet de DHBS overal in de stad gekwalificeerde gezinshulpers in. Deze buurtdienst biedt naast praktische hulp ook het menselijke contact dat onmisbaar is om het isolement te doorbreken en de zelfstandigheid van senioren te ondersteunen, ongeacht hun mobiliteit.

In de praktijk is de hulp en steun afgestemd op de noden van de senioren: van eten maken tot boodschappen doen, de was verzorgen of hulp bieden bij administratieve stappen

en medische afspraken. Omdat elke situatie anders is, komt er eerst een maatschappelijk werker aan huis die een hulplan op maat zal uittekenen. Deze dienst is er zowel voor senioren in sociaal isolement als voor senioren met een handicap of koppels waarvan een van de partners ziek is.

Deze dienst wordt eerlijk georganiseerd: de financiële bijdrage wordt berekend op basis van de inkomsten van de begunstigden. De DHBS zorgt er door in te zetten op luisteren en waardigheid voor dat Brusselaars zo lang mogelijk in hun eigen buurt en thuis kunnen blijven. Op eenvoudig verzoek zal de DHBS een persoonlijke evaluatie aan huis uitvoeren.

CAP SUR LE DIGITAL.

De nouvelles permanences gratuites aident les seniors à dompter les outils numériques, des codes PIN à l'application itsme®.

Nieuwe gratis permanenties of helpdesks helpen senioren om digitale middelen zoals pincodes en de itsme®-app vlot te leren gebruiken.

VOLUIT VOOR DIGITAAL.

Le monde change, les administrations aussi. Pour que le passage au 'tout-numérique' ne devienne pas un casse-tête, les Maisons de Quartier de la Ville ont lancé de nouvelles permanences d'aide numérique grâce au soutien du programme européen FEDER 2021-2027. Dans six Maisons de Quartier et deux espaces numériques, des formateurs spécialisés accueillent désormais les aînés pour des permanences individuelles ou des ateliers collectifs. L'objectif ? Apprendre à naviguer sans crainte, envoyer un e-mail ou utiliser les services en ligne dans un cadre bienveillant.

L'aide se niche aussi au cœur de Brucity : tous les mercredis après-midi, les guichets 29 et 30 du Brucity proposent un accompagnement spécifique pour l'installation d'itsme®. Cette application, devenue la clé universelle pour accéder à sa pension, ses impôts ou ses documents de santé via MyBXL, n'aura bientôt plus de secrets pour vous. Finies les angoisses devant un écran vide ou un code perdu : des formateurs numériques sont là pour débloquer la situation en quelques clics.

Ces services, accessibles à tous, visent à réduire la fracture numérique et à redonner confiance aux utilisateurs. Que ce soit pour une question précise ou une formation complète, ces espaces de proximité sont des ressources précieuses pour rester connecté à la société d'aujourd'hui, en toute autonomie et sécurité.

Les permanences itsme® se tiennent tous les mercredis de 13h30 à 16h à Brucity (voir aussi p. 26).

De itsme®-permanenties vinden elke woensdag plaats van 13u30 tot 16u in Brucity (zie ook p. 27).

www.lesmaisonsdequartier.brussels/fr/service/soutien-numerique

www.lesmaisonsdequartier.brussels/nl/service/soutien-numerique



De wereld verandert en steeds meer administratieve diensten verlopen online. De Buurthuizen van de Stad Brussel organiseren nieuwe permanenties voor digitale hulp dankzij de steun van het Europese EFRO-programma 2021-2027. In zes Buurthuizen en twee openbare computer-ruimten – OCR – staan specialisten nu klaar voor individuele hulp of groepsworkshops. Het doel? In een rustige omgeving leert u stap voor stap een

e-mail versturen, online formulieren invullen of digitale dossiers beheren. Ook in Brucity kunt u terecht voor hulp: elke woensdagnamiddag krijgt u aan de loketten 29 en 30 van Brucity specifieke hulp om itsme® te installeren. Deze app – die uitgroeide tot universele sleutel om toegang te krijgen tot al de openbare diensten zoals pensioen, belastingen, gezondheidszorg, MyBXL – zal binnenkort geen geheimen meer voor u hebben. Gedaan met stress voor

een leeg scherm of een verloren/vergeten code: experts zullen u helpen om het probleem in enkele klikken op te lossen. Deze diensten voor iedereen, moeten de digitale kloof helpen verkleinen en gebruikers opnieuw vertrouwen geven om zelfstandig en veilig online diensten te gebruiken. Of u een concrete vraag hebt of een digitale basisopleiding wilt volgen: deze lokale steunpunten helpen u om verbonden te blijven met de digitale samenleving.

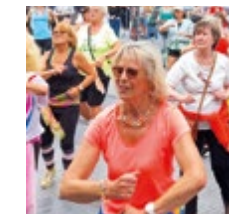


Quelques adresses.

- Ambiorix – 4 square Ambiorix – 1000.
 - Anneessens – 2 rue du Vautour – 1000.
 - Haren – 11 rue de Cortenbach – 1130.
 - Marollia – 45 rue aux Laines – 1000.
 - Mellery – 10 rue Mathieu Desmaré – 1020.
 - Modèle – 23 av. de la Cité Modèle – 1020.
 - PAVI'ON – Parc du Cinquantenaire – 1000 – Entrée par l'av. de la Renaissance.
 - Rossignol – 18-20 chemin du Rossignol – 1120.
 - Querelle – 32 rue du Lavoir – 1000.
 - Van Artevelde – 129 rue Van Artevelde – 1000.
 - Willems – 16 place Joseph Benoit Willems – 1020.
- Fermeture temporaire Bruyn – Adresse temporaire : 107 rue Bruyn – 1120.
Toutes les adresses sur www.lesmaisonsdequartier.brussels.

Enkele adressen.

- Ambiorix – Ambiorixsquare 4 – 1020.
 - Anneessens – Gierstraat 2 – 1020.
 - Haren – Kortenbachstraat 11 – 1130.
 - Krakeel – Wasserijstraat 32 – 1000.
 - Leopold – Prins Leopoldsquare – 1020.
 - Marollia – Wolstraat 45 – 1000.
 - Mellery – Mathieu Desmaréstraat 10 – 1020.
 - Model – Modelwijk 23 – 1020.
 - Nachtegaal – Nachtegaalsweg 18-20 – 1120.
 - PAVI'ON – Jubelpark – 1000 – ingang via Renaissancelaan.
 - Van Artevelde – Arteveldestraat 129 – 1000.
 - Willems – Joseph Benoit Willemsplein 16 – 1020.
- Tijdelijke sluiting Bruyn – Tijdelijk adres: Bruynstraat 107 – 1120.
Alle adressen op www.debuurthuizen.brussels.



En plus des activités hebdomadaires – ateliers cuisine, couture, cours de yoga, alphabétisation, multimédia... voici un aperçu de quelques activités d'avril dans les Maisons de Quartier :

En er zijn natuurlijk ook de wekelijks terugkerende workshops en activiteiten zoals koken, yoga, naaien, alfabetisering, multimedia... Maar deze maand zijn er ook enkele bijzondere dingen te beleven zoals...

Atelier Saveurs du Monde (salé).

- Quand ? Vendredi 3 avril à 10h – 5 euros.
- Où ? Haren.

Club de lecture

'Les changements positifs'

- (avec la bibliothèque A. Max).
- Quand ? Vendredi 3 avril à 10h.
- Où ? Ambiorix.

Ladies Night sur le thème de l'Orient.

- Quand ? Samedi 4 avril à 17h – 20 euros/adulte, 10 euros/enfant.
- Où ? Marollia.

Projection documentaire

- 'Petit Rempart'.
- Où ? Cinéma Palace.
- Quand ? Mardi 7 avril à 13h30 en présence de l'équipe du film.
- Infos et inscription auprès de votre .

Goûter crêpes.

- Quand ? Mardi 7 avril à 15h – 2 euros, gratuit si anniversaire en avril.
- Où ? Ambiorix.

Vinyl Fair & Groove Evening par Melidiggerz.

- Quand ? Vendredi 10 avril dès 10h.
- Où ? PAVI'ON.

Concert Nashwa • Tropical Djipsies,

- Espace Magh.
- Quand ? Samedi 11 avril à 20h30 – 5 euros.
- Infos : Marollia.

Atelier sensibilisation au climat '2 tonnes' par Émergences.

- Quand ? Dimanche 12 avril à 10h – 5 à 15 euros.
- Où ? PAVI'ON.
- Infos et réservations : emergences.org.

Projection 'R&sonances'

- par Émergences.
- Quand ? Lundi 13 avril à 19h30 – 5 à 15 euros.
- Où ? PAVI'ON.
- Infos et réservations : emergences.org.

Atelier recettes de grand-mère 'La cucina Italiana'.

- Quand ? Vendredi 17 avril à 9h30.
- Où ? Marollia.

Spectacle 'Avant, c'était un très beau parc ici'.

- Où ? Espace Magh.
- Quand ? Vendredi 17 avril à 20h – 1,25 euro.
- Infos : Van Artevelde.

Repas de Pâques.

- Quand ? Mardi 21 avril à 12h30 – 12 euros.
- Où ? Rossignol.

Journée de jeux en plein air.

- Quand ? Mercredi 22 avril à 14h.
- Où ? 113 rue du Beemdgracht, 1130 Bruxelles.
- Infos : Haren.

Balade Nature guidée avec Marion.

- Quand ? Jeudi 23 avril – 1 euro.
- Infos : Haren.

Groupe de parole (thème à confirmer).

- Quand ? Jeudi 23 avril à 14h.
- Où ? Ambiorix.

Concert à la Bourse 'Take the swing train' (jazz/orchestre).

- Quand ? Vendredi 24 avril à 19h30 – gratuit.
- Infos : auprès de votre .

Tournoi des Chiffres et des Lettres

- par le Club des Chiffres et des Lettres de Bruxelles.
- Quand ? Dimanche 26 avril à 10h – 3 euros.
- Où ? PAVI'ON.
- Infos et réservations : pavion@lmdq.brussels.

Atelier Saveurs du Monde (sucré).

- Quand ? Lundi 27 avril à 10h – 3 euros.
- Où ? Haren.

Stages inclusifs d'art-thérapie par Marie Félix.

- Quand ? Semaine du 27 avril – 13h30-16h – de 20 à 60 euros.
- Où ? PAVI'ON.
- Infos et réservations : pavion@lmdq.brussels.

Repas convivial.

- Quand ? Mardi 28 avril à 12h30 – 12 euros.
- Où ? Ambiorix.

Goûter.

- Quand ? Mercredi 29 avril à 14h – 5 euros.
- Où ? Rossignol.

Atelier Art-Plastique,

- Marque-page en peinture.
- Quand ? Mercredi 29 avril (heure à préciser) – 1 euro.
- Où ? Ambiorix.

Cours d'espagnol.

- Quand ? Les mardis à 12h.
- Où ? Marollia.

Atelier retouches couture.

- Quand ? Les mercredis à 12h30 et les jeudis à 9h30 – 5 euros/mois.
- Où ? Marollia.

Permanences soutien numérique.

- Quand ? Les lundis : > 9h à 12h – Anneessens. > 13h30 à 16h30 – Modèle.
- Les mardis : > 9h à 12h – Querelle. > 13h30 à 16h30 – Haren.
- Les mercredis : > 9h à 12h – Espace Kruisberg. > 13h30 à 16h30 – Willems. > 13h30 à 16h – Brucity (itsme uniquement).
- Les jeudis : > 9h à 12h – Espace Kruisberg. > 13h30 à 16h30 – Espace Louise.
- Le jeudi 2.4 : > 13h30 à 16h30 – Mellery.

Ateliers numériques – Débuter avec l'IA.

- Mercredi 1^{er} avril. – Willems à 9h30 et à l'Espace Kruisberg à 14h.
- Jeudi 2 avril. – Espace Louise à 9h30.
- Infos – inscription obligatoire : 02 209 28 04 ou info.digi@lmdq.brussels.



Pour la confirmation des activités, les inscriptions (parfois obligatoires) et toute info complémentaire, rendez-vous dans votre Maison de Quartier ou sur le site Internet : lesmaisonsdequartier.brussels.

Workshop Wereldkeuken.

- Wanneer? Vrijdag 3 april om 10u – 5 euro.
- Waar? Haren.

Leesclub

'Les changements positifs'

- (i.s.m. bibliotheek A. Max).
- Wanneer? Vrijdag 3 april om 10u.
- Waar? Ambiorix.

Ladies Night, thema 'het Oosten'.

- Wanneer? Zaterdag 4 april om 17u – 20 euro/volwassene, 10 euro/kind.
- Waar? Marollia.

Documentaire 'Petit Rempart'.

- Waar? Cinema Palace.
- Wanneer? Dinsdag 7 april om 13u30 – ook de filmploeg zal er zijn.
- Inschrijven: in uw .

Pannenkoeken-vieruurtje.

- Wanneer? Dinsdag 7 april om 15u – 2 euro, gratis indien verjaardag in april.
- Waar? Ambiorix.

Vinyl Fair & Groove Evening met Melidiggerz.

- Wanneer? Vrijdag 10 april om 10u.
- Waar? PAVI'ON.

Concert Nashwa • Tropical Djipsies,

- Espace Magh.
- Wanneer? Zaterdag 11 april om 20u30 – 5 euro.
- Info: Marollia.

Workshop klimaatbewustwording '2 tonnes'

- door Émergences.
- Wanneer? Zondag 12 april om 10u – 5 tot 15 euro.
- Waar? PAVI'ON.
- Reserveren: emergences.org.

Filmvertoning 'R&sonances'

- door Émergences.
- Wanneer? Maandag 13 april om 19u30 – 5 tot 15 euro.
- Waar? PAVI'ON.
- Reserveren: emergences.org.

Kookatelier

'grootmoeders recepten'

- 'La Cucina Italiana'.
- Wanneer? Vrijdag 17 april om 9u30.
- Waar? Marollia.

Voorstelling 'Avant, c'était un très beau parc ici'.

- Waar? Espace Magh.
- Wanneer? Vrijdag 17 april om 20u – 1,25 euro.
- Info: Van Artevelde.

Paasmaaltijd.

- Wanneer? Dinsdag 21 april om 12u30 – 12 euro.
- Waar? Nachtegaal.

Speeldag in openlucht.

- Wanneer? Woensdag 22 april om 14u.
- Waar? Beemdgrachtstraat 113 – 1130 Brussel.
- Info: Haren.

Natuurwandeling met gids Marion.

- Wanneer? Donderdag 23 april – 1 euro.
- Info: Haren.

Praatgroep (thema te bevestigen).

- Wanneer? Donderdag 23 april om 14u.
- Waar? Ambiorix.

Concert in de Beurs 'Take the swing train' (jazz/orkest)

- Wanneer? Vrijdag 24 april om 19u30 – gratis.
- Info: in uw .

'Des Chiffres & des Lettres'-toernooi met Club des Chiffres en Lettres de Bruxelles.

- Wanneer? Zondag 26 april om 10u – 3 euro.
- Waar? PAVI'ON.
- Reserveren: pavion@lmdq.brussels.

Workshop 'Wereldkeuken' (zoet).

- Wanneer? Maandag 27 april om 10u – 3 euro.
- Waar? Haren.

Inclusieve kunst-therapie-workshops met Marie Félix.

- Wanneer? Week van 27 april – 13u30 > 16u – 20 tot 60 euro.
- Waar? PAVI'ON.
- Reserveren: pavion@lmdq.brussels.

Gezellige maaltijd.

- Wanneer? Dinsdag 28 april om 12u30 – 12 euro.
- Waar? Ambiorix.

Vieruurtje.

- Wanneer? Woensdag 29 april om 14u – 5 euro.
- Waar? Nachtegaal.

Workshop beeldende kunst Bladwijzer schilderen.

- Wanneer? Woensdag 29 april (uur volgt) – 1 euro.
- Waar? Ambiorix.

Spaanse les.

- Wanneer? Dinsdag om 12u.
- Waar? Marollia.

Workshop kleding aanpassen.

- Wanneer? Woensdag om 12u30 en donderdag om 9u30 – 5 euro/maand.
- Waar? Marollia.

Permanentie digitale hulp.

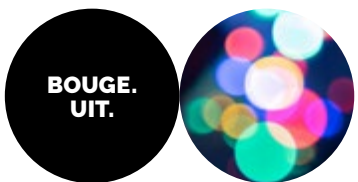
- Wanneer? Op maandag: > 9 tot 12u – Anneessens. > 9 tot 12u & 13u30 tot 16u30 – Model.
- Op dinsdag: > 9 tot 12u – Krakeel. > 13u30 tot 16u30 – Haren.
- Op woensdag: > 9 tot 12u – OCR Kruisberg. > 13u30 tot 16u30 – Willems. > 13u30 tot 16u – Brucity (enkel itsme).
- Op donderdag: > 9 tot 12u – OCR Kruisberg. > 13u30 tot 16u30 – OCR Louiza.
- Op donderdag 5.2: > 13u30 tot 16u30 – Mellery.

Digitale workshops – Aan de slag met AI.

- Woensdag 1 april – Willems om 9u30 en OCR Kruisberg om 14u.
- Donderdag 2 april – OCR Louiza om 9u30.
- Info – inschrijven vereist: 02 209 28 04 of info.digi@lBH.brussels.



Om te weten of bepaalde activiteiten wel degelijk plaatsvinden, om in te schrijven (soms verplicht) en voor bijkomende informatie kunt u terecht in uw buurthuis of op de website debuurthuizen.brussels.



L'HORREUR À L'HONNEUR. GRIEZELLEN OP HET WITTE DOEK.



Le Brussels International Fantastic Film Festival – BIFFF – revient à Brussels Expo, la promesse d'une immersion totale entre films cultes, masterclasses et animations déjantées.

BRUSSELS INTERNATIONAL FANTASTIC FILM FESTIVAL **BIFFF**

Cet événement incontournable attire chaque année pas moins de 50.000 passionnés venant découvrir une sélection internationale de longs et courts métrages mettant à l'honneur l'horreur, mais aussi des thrillers, de la science-fiction, des comédies noires... Au total, une centaine de longs et courts métrages seront projetés, en présence, comme de coutume, de prestigieux invités !

Grimages en live.
En marge des projections, une vingtaine d'événements "off" rythmeront les festivités, dont le fameux concours de maquillage, clou du spectacle, le samedi 18 avril. Amateurs et futurs pros de l'effet spécial s'y affronteront dans deux catégories : avec ou sans prothèses. Un happening créatif où les pinceaux s'activent en temps réel sous l'œil des curieux, avant une remise de prix sur la scène du festival.

Het Brussels International Fantastic Film Festival – BIFFF – pakt in Brussels Expo opnieuw uit met een eivol programma met genrefilms – horror, thrillers, sf, fantasy – masterclasses en andere uitzinnige randactiviteiten.

Dit niet te missen evenement lokt met zijn internationale selectie van langspeel- en kortfilms elk jaar zo'n 50.000 fans. De filmgenres horror, thriller, science-fiction en zwarte komedies vallen telkens weer in de smaak. Het programma telt alweer een honderdtal films en zoals gewoonlijk zijn er bekende gasten van de partij!

Live make-upwedstrijd.
Naast de filmpremières mogen de festivalgangers nog een twintigtal "off"-events verwachten, zoals de bekende make-upwedstrijd, de absolute blikvanger op zaterdag 18 april. Amateurs en toekomstige special-effectartiesten nemen het tegen elkaar op in twee categorieën: met of zonder protheses. Tijdens dit spektakel gaan de penselen live aan het werk, onder het oog van nieuwsgierige toeschouwers. De beste creaties worden vervolgens bekroond tijdens de prijsuitreiking op het festivalpodium.



BIFFF, 3 > 18.4.
Brussels Expo (Heysel) – biff.net.

LE KETJE RÉORGANISE SON DRESSING. EEN BIJKOMENDE KLEERKAST VOOR MANNEKEN-PIS.



Les Musées de la Ville manquent de place et transfèrent 33.000 pièces vers un dépôt spécialisé. Pour maintenir son vestiaire dans l'hypercentre, la GardeRobe Manneken-Pis s'installe partiellement dans les locaux libérés rue de la Violette par ce transfert.

D'ici mi-juin 2026, les 1.200 costumes du Ketje, un peu à l'étroit, intègrent donc cet espace. Contrairement aux autres collections communales qui s'éloignent, le petit Julien conserve ainsi ses habits à proximité immédiate de sa fontaine. Ce redéploiement interne lui offre une meilleure conservation, tout en permettant aux équipes muséales de libérer les réserves saturées.

30 minutes par costume.
Ce déménagement impose un contrôle minutieux. L'équipe consacre 30 minutes au check-up de chaque pièce et remplace les papiers de soie protecteurs. Certains habits demandent des boîtes sur mesure et une manipulation prudente ; c'est par exemple le cas du délicat Jass de 1919 ou du volumineux costume des Gilles de Binche.

Entre-temps la GardeRobe Manneken-Pis reste bien évidemment ouverte 19 rue du Chêne – 1000. **Ouvert tous les jours (sauf lundi) de 10 à 17h.**

www.manneken-pis.be



© Photos / Fotos E. Laurent

De Musea van de Stad kampen met plaatsgebrek en sturen zo'n 33.000 stukken naar een gespecialiseerd depot. Maar opdat de GardeRobe MannekenPis alles dichtbij zou kunnen houden, verhuist een deel van de kostuumpjescollectie naar een vrijgekomen ruimte in de Violetstraat.

Tegen midden juni hangen de zowat 1.200 kostuums van het ketje in de nieuwe opslag. In tegenstelling tot de vele andere stukken uit de collecties van de Stad blijven ze dus in de buurt van de bekendste fontein. Deze verhuis garandeert tegelijk ook betere omstandigheden voor de conservatie en ademruimte voor de overvolle musea.

30 minuten per kostuum.
Voor de verhuis wordt elk kostuumpje zorgvuldig nagekeken. Elk stuk – van de delicate Jass uit 1919 tot het volumineuze Gilleskostuum van Binche – krijgt een textielcheck van ongeveer 30 minuten en nieuw beschermend zijdepapier.

Het adres van de GardeRobe MannekenPis blijft uiteraard Eikstraat 19 – 1000. **Open elke dag (behalve maandag) van 10 tot 17u.**



De Royal Brussels Lawn Tennis Club, in het Ter Kamerenbos, viert haar 140-jarig bestaan. Deze historische tennisclub, de op één na oudste in België (RTC Liège is de oudste), kreeg in 2016 de koninklijke titel en ademt nog steeds de sfeer van haar Britse verleden. Het portret van koningin Elizabeth II en de traditionele ingang aan de linkerkant zijn daarvan stille getuigen. Op zaterdag 27 juni viert de club dit jubileum met een feestelijke dag op de tennisbanen, en op 10 oktober krijgt Manneken-Pis van de RBLTC een speciale tennisoutfit: een T-shirt met het clublogo, korte broek, hoofdband... en een kleine racket. Inschrijven voor de tennisclub is nu mogelijk.

Royal Brussels Lawn Tennis Club – 890 chée de Waterloo – 1000 – rbltc1008@outlook.com

RBLTC : game, set, match & happy birthday!

Niché dans le bois de la Cambre, le Royal Brussels Lawn Tennis Club fête ses 140 ans. Deuxième plus vieux club de Belgique (après le RTC Liège), ce lieu chargé d'histoire – devenu royal en 2016 – garde les traces de son passé britannique, du portrait de la reine Élisabeth II à l'accès traditionnel par la gauche. Le samedi 27 juin, une journée festive célébrera cet anniversaire sur les courts et, le 10 octobre, le RBLTC offrira à Manneken-Pis une tenue de tennis spécialement confectionnée pour lui : tee-shirt au logo du club, short, bandeau... et une petite raquette. Notons que les inscriptions au tennis club sont ouvertes.



L'histoire en 85 mots.

Lancement, 3.4.

GC Nohva – 22 place Peter Benoit – 1120

Précommandes : tickets.vgc.be/ticketingActivity/subscribe/NOHVA_850JNOH_BOEK.

Boeklancering, 3.4.

GC Nohva – Peter Benoitplein 22 – 1120

Voorverkoop: tickets.vgc.be/ticketingActivity/subscribe/NOHVA_850JNOH_BOEK.

Après le succès de la grande fête anniversaire d'octobre dernier, qui a vu défiler le géant Fonske et les fanfares, Neder-Over-Heembeek scelle ses 850 ans d'existence dans un ouvrage commémoratif. Intitulé *850 ans de NOH en 85 mots*, ce recueil compile les récits de ce passé horticole unique, depuis l'époque des deux églises jusqu'au rattachement à Bruxelles en 1921. La soirée de lancement est fixée au vendredi 3 avril à 19h au GC Nohva. L'ouvrage (20 euros) est déjà disponible en précommande en ligne ou à l'accueil du centre culturel. Les retraits se feront lors de l'événement ou dès le 7 avril.

Ce livre est publié uniquement en néerlandais.

Geschiedenis in 85 woorden.

Na het geslaagde jubileumfeest van afgelopen oktober, waarbij de reus Fonske en verschillende fanfares door de straten trokken, bezegelt Neder-Over-Heembeek zijn 850-jarig bestaan nu met een herdenkingsboek. '850 jaar NOH in 85 woorden' bundelt verhalen over het unieke tuinbouwverleden van de wijk, van de tijd van de twee kerken tot de aansluiting bij Brussel in 1921. Het officiële lanceringsevenement vindt plaats op vrijdag 3 april om 19u in het GC Nohva. Het boek kost 20 euro en u kunt het nu al in voorverkoop online of aan de balie van het gemeenschapscentrum reserveren. Afhalen kan tijdens de lanceringavond of vanaf 7 april.

EXPO.

I am here | Je suis là | ik ben hier, 3.4 > 31.5.

Espace Vanderborgh – culture.ulb.be. Un parcours interactif qui explore l'évolution de l'image de soi, de l'autoportrait classique au selfie numérique.

Designing Childhood, 4.4 > 20.9.

Design Museum Brussels – designmuseum.brussels. Cette expo retrace l'histoire du mobilier pour enfants et met en lumière la vitalité du design belge.

Premier dimanche du mois, 5.4.

Les musées de la Ville ouvrent gratuitement leurs portes pour une journée de découvertes culturelles.

• Musée de la Ville de Bruxelles – brusselscitymuseum.brussels.

• Musée des Égouts – sewerium.brussels.

• GardeRobe MannekenPis – mannekenpis.brussels.

• Musée Mode & Dentelle – fashionandlacemuseum.brussels.

Au Fil du temps > 5.4.

Mont-de-Piété – montdepiete.be. L'artiste Véronique Decoster utilise l'art textile et la broderie pour explorer les souvenirs liés aux vêtements d'enfance.

Brussels Museums Nocturnes > 23.4.

Divers lieux – nocturnes.brussels. Les musées bruxellois ouvrent leurs portes en soirée pour dévoiler leurs collections et leurs coulisses.

Home Sweet Home > 25.4.

MAD Brussels – mad.brussels. Cinquante designers internationaux créent des nichoirs uniques pour repenser l'habitat sauvage.

Val Saint Lambert & Design 1958-2000 – 24.4 > 25.10.

Design Museum Brussels – designmuseum.brussels. Le musée célèbre le bicentenaire des célèbres

cristalleries en mettant à l'honneur les créations du Studio Cristal.

THÉÂTRE.

Béton, 1-2.4.

La chorégraphe Bahar Temiz sonde les contradictions du béton, entre sa solidité apparente et ses origines fluides.

Miserere, 14-15.4.

Un théâtre musical et physique puissant explorant la condition humaine à travers une réinterprétation de Zelenka. KVS (box) – kvs.be.

La Passion, 2 > 11.4.

La traditionnelle et incontournable pièce de Pâques jouée par les célèbres marionnettes bruxelloises.

Tyl Uylenspiegel, 16.4 > 10.5.

L'adaptation du grand classique de la littérature de Charles De Coster revisitée par les marionnettes de Toone.

Théâtre royal de Toone – toone.be.

Une autre histoire des Marolles > 3.4.

Un pèlerinage théâtral et humoristique reliant le passé ouvrier et textile des Marolles à notre futur.

Cabaret Coiffure Liliane, 3-4.4.

Le collectif marollien fait son grand retour pour deux soirées de spectacle célébrant la tendresse et la force du rire.

Dimanches du Conte, 26.4.

Des spectacles de contes sur scène pour écouter et découvrir une grande diversité de récits et d'histoires.

CC Bruegel – ccbruegel.be.

Cérémonies, 8 > 24.4.

CC Riches-Clares – lesrichesclaires.be. Un solo touchant de danse-théâtre mêlant magie nouvelle et univers sonore autour d'un monde de solitude visqueux.

Tyl Uylenspiegel, 16.4 > 10.5.

L'adaptation du grand classique de la littérature de Charles De Coster revisitée par les marionnettes de Toone.

Théâtre royal de Toone – toone.be.

Théâtre royal de Toone – toone.be.

FESTIVALS.

BRDCST, 3 > 6.4.

Ancienne Belgique – abconcerts.be. Festival printanier indoor de l'AB dédié à l'innovation musicale et aux artistes explorateurs.

Courants d'airs, 8.4 > 12.4.

Conservatoire royal de Bruxelles – conservatoire.be. 20^e édition de ce festival gratuit servant de tremplin aux étudiants des Écoles Supérieures d'Art de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Nourrir Bruxelles, 15 > 26.4.

Différents lieux – nourrir-humanite.org. Festival dédié à la transition alimentaire, écologique et sociale à travers une multitude d'activités citoyennes.

Voit, 18 > 26.4.

Bronks – brons.be. Un festival itinérant de spectacles où enfants, jeunes et adultes collaborent sur chaque aspect de la représentation.

Oscillation, 24.4 > 3.5.

Différents lieux – oscillation-festival.be.

Festival explorant les liens entre technologie, musique et diversité. Concerts, ateliers et conférences.

Millenium Documentary Film, 26.3 > 3.4.

Différents lieux – festivalmillenium.org. Mise à l'honneur de documentaires traitant des enjeux liés aux objectifs de développement durable.

Nouvelle Senne, 30.4 > 2.5.

Riches-Clares – lesrichesclaires.be. Un week-end de découvertes théâtrales dédié à la mise en lumière de la nouvelle vague du théâtre belge.

CONCERTS.

Amplitude, 2.4.

De Markten – demarkten.be. Un cycle de concerts dédié aux jeunes talents de la scène bruxelloise.

Yannick Noah, 9.4.

Cirque Royal – cirque-royal-bruxelles.be.

Une tournée acoustique et intimiste où l'artiste revisite ses plus grands tubes dans une ambiance chaleureuse.

Dorothee, 16.4.

ING Arena – ing.arena.brussels.

Le grand retour sur scène de l'icône de la chanson pour enfants pour un concert riche en émotions et en succès.

Wasted Land, 22-23.4.

KVS (box) – kvs.be. Performance musicale et chantée, rageuse et fantasque, abordant l'écologie décoloniale et les désastres de la fast-fashion.

Charlie Winston – 24.4.

Le chanteur britannique connu pour Like a Hobo – est de retour avec son mélange unique de folk, rock & pop.

Thibault Cauvin – Alter Ego Tour, 29.4.

Le guitariste prodige propose un spectacle intime et flamboyant, porté par son art du conte et sa virtuosité.

La Madeleine – la-madeleine.be.

Méditations d'orgue > 20.12.

Église des Dominicains – rue de la Renaissance 1000 – brusselscityoforgans.org.

Concerts d'orgues gratuits proposés chaque dimanche de 18h à 18h30.

ACTIVITÉS.

Brussels Makers Market, 5.4.

Gare Maritime T&T – brussels-makers.market. Marché artisanal proposant des créations originales, locales et durables.

Amour, boire et danser, 10.4.

Cité Modèle – maisondelacreation.org. Après-midi nostalgique avec DJ, animations et invités pour un moment de détente.

Samedi des petits – lecture de contes, 11.4.

Séances d'histoires pour les enfants de 2 à 5 ans accompagnés d'un parent (sur inscription).

Cinélivre, 30.4.

Moment de réflexion mêlant

cinéma et littérature, avec une conférence suivie de la projection de 'Romeo + Juliet'.

Bibliothèque de Laeken – bibliotheques.bruxelles.be.

Dimanche à la maison, 12.4.

MC Laeken – maisondelacreation.org. Après-midi de jeux, ateliers et spectacles pour toute la famille, avec mise à l'honneur des Dimanches du Conte.

Les samedizz des Riches Claires, 18.4.

Bibliothèque des Riches Claires – bibliotheques.bruxelles.be. Lectures conviviales pour les enfants âgés de 2 à 5 ans, accessibles sans réservation.

Fête de la soupe de Laeken, 19.4.

Parvis Notre-Dame – pico.be. Concours de soupe, animations pour tous les âges et ambiance musicale au cœur de Laeken.

Art Brussels 2026, 23 > 26.4.

Brussels Expo – artbrussels.com. L'une des plus grandes foires d'art

contemporain d'Europe réunissant collectionneurs, professionnels et amateurs.

Vélotheque de Laeken, 25.4.

fietsbieb.be. Service de location de vélos pour enfants avec un système d'abonnement annuel et de renouvellement simple.

Café Puree – Nekkersdal, 25.4.

Sint-Ursula school – nekkersdal.be. Espace d'ateliers, café et conseils destinés aux parents et à leurs enfants de 0 à 4 ans.

Lectures aux bibliothèques néerlandophones > 17.6.

Bibliothèque publique Bruxelles-Laeken – brussel-stad.bibliotheek.be. Lectures de contes gratuites organisées pour les enfants à partir de 4 ans.

Les Petits Koalas > 18.6.

MC NOH – maisondelacreation.org. Moments conviviaux et petits déjeuners pour les parents d'enfants de 0 à 6 ans, organisés un jeudi sur deux.



BRUSSELS SHORT FILM FESTIVAL

Place au court.

Le Brussels Short Film Festival investit Flagey dès le 22 avril avec une soirée d'ouverture vibrante. La compétition internationale a sélectionné 48 pépites parmi plus de 4.000 candidatures. Pour les noctambules, la **Nuit du Court**, du samedi 25 avril, promet un marathon déjanté jusqu'aux petites heures, entre humour noir et sélections underground. Le BSFF accueille aussi le lancement de la tournée européenne de l'ESFAA, avant de rendre son verdict et de dévoiler son palmarès le 2 mai.

BSFF 23.4 > 2.5
Flagey – 1050 – bsff.be.



Kort maar krachtig.

Vanaf 22 april palmt het Brussels Short Film Festival Flagey in met een bruisende openingsavond. Uit ruim 4.000 inzendingen selecteerde deze internationale wedstrijd 48 bijzondere kortfilms. Voor wie van lange nachten houdt: op zaterdag 25 april vindt de **Nuit du Court** plaats, een geweldig programma tot in de vroege uurtjes, vol zwarte humor en undergroundpareltjes. Het BSFF verwelkomt ook de start van de Europese tournee van de ESFAA en sluit vervolgens af op 2 mei met de bekendmaking van de winnaars.

CONCOURS WEDSTRIJD

10 X 2 PASS 'ALL ACCESS' À GAGNER AU GENIET MET 1 VAN DE 10 ALL ACCESS PASSES VAN HET

BRUSSELS SHORT FILM FESTIVAL

Pour tenter de gagner 2 pass 'all access' pour pouvoir visionner toutes les projections organisées dans le cadre du Brussels Short Film Festival, répondez correctement à la question :

En 2026, le Brussels Short Film Festival signera sa :
 1^{ère} édition 20^{ème} édition 29^{ème} édition

Wilt u 1 all access pass voor 2 winnen voor het Brussels Short Film Festival, geef dan het goede antwoord op deze vraag:

Aan zijn hoeveelste editie is het Brussels Short Film Festival toe dit jaar?
 1ste editie 20ste editie 29ste editie

M./Mme | M./Mevr.: n° | nr:
Rue | Straat :
bte | bus : Tel./Gsm (obligatoire | verplicht) :
e-mail (obligatoire | verplicht) :
Code postal | Postnr. : Localité | Gemeente :

Coupon-réponse à renvoyer pour le 13 avril 2026 au plus tard au *Brusseleir* • Mention : Concours 'BRUSSELS SHORT FILM FESTIVAL' sur l'enveloppe • Concours *Le Brusseleir* – Cellule communication externe – 4 rue des Halles – 1000 Bruxelles | Strookje terugsturen vóór 13 april 2026 naar de *Brusseleir* • Vermeld wedstrijd 'BRUSSELS SHORT FILM FESTIVAL' op de briefomslag • Wedstrijd *de Brusseleir* – Cel Externe Communicatie – Hallenstraat 4 – 1000 Brussel. Attention, chaque participant ne peut envoyer qu'un seul bon de participation | Elke deelnemer mag slechts 1 bon insturen.

Avis sur les données à caractère personnel (DCP). En complétant ce coupon-réponse, je participe au concours *BRUSSELS SHORT FILM FESTIVAL* et j'autorise dès lors la Ville de Bruxelles (responsable du traitement des données) à utiliser mon adresse, email et numéro de téléphone afin de me communiquer/envoyer le/les prix si je suis lauréat du concours. La Ville de Bruxelles conserve les DCP pendant la période nécessaire pour atteindre l'objectif défini qui est le bon déroulement du concours et l'allocation du prix. Les coupons-réponses des participants sont détruits dans les 3 mois suivant la fin du concours. Les coupons-réponses du/des lauréats sont détruits dans les 3 mois suivant la fin du concours. Les droits des participants peuvent être connus dans la notice 'vie privée' visible sur www.bruxelles.be et exercés en envoyant un email à privacy@brucity.be ou un courrier postal à : Cellule communication externe – 4 rue des Halles – 1000 Bruxelles.

Wat betreft uw persoonsgegevens. Door dit wedstrijdformulier in te vullen, neem ik deel aan de wedstrijd *BRUSSELS SHORT FILM FESTIVAL* en geef ik de Stad Brussel (verantwoordelijk voor de verwerking van de data) toestemming om mijn adres, e-mailadres en telefoonnummer te gebruiken om mij te verwittigen en/of de prijs toe te sturen indien ik tot de winnaars behoor. De Stad Brussel houdt deze data bij gedurende de periode die nodig is om het vastgestelde doel te bereiken, namelijk het verloop van de wedstrijd en de toewijzing van de prijs. De antwoordcoupons worden vernietigd in de loop van de maand na de wedstrijd en die van de winnaar(s) binnen de drie maanden na afloop van de wedstrijd. De rechten van de deelnemers vindt u op www.brussel.be in de rubriek 'wettelijke vermeldingen'. U kunt ze doen gelden via een mail naar privacy@brussel.be of per brief naar: Cel Externe Communicatie – Hallenstraat 4 – 1000 Brussel.

EXPO.
I am here | je suis là | ik ben hier, 3.4 > 31.5.
Vanderborchtgebouw – culture.ulb.be. Een interactief parcours onderzoekt de evolutie van het zelfbeeld, van het klassieke zelfportret tot de digitale selfie.
Designing Childhood, 4.4 > 20.9.
Design Museum Brussels – designmuseum.brussels. De geschiedenis van kindermeubilair benadrukt tegelijk de vitaliteit van het design in ons land.
Eerste zondag van de maand, 5.4.
De Musea van de Stad openen gratis hun deuren voor een dag boordevol culturele ontdekkingen!
• **Museum van de Stad Brussel – brusselscitymuseum.brussels.**
• **Riolennuseum – sewermuseum.brussels.**

• **GardeRobe MannekenPis – mannekenpis.brussels.**
• **Mode & Kant Museum – fashionandlacemuseum.brussels.**
Au Fil du temps > 5.4.
Berg van Barmhartigheid – bergvanbarmhartigheid.be.
Kunstenares Véronique Decoster gebruikt textielkunst en borduurwerk om in de herinneringen aan de kleding van haar kindertijd te duiken.
Brussels Museums Nocturnes > 23.4.
Verschillende plaatsen – nocturnes.brussels.
De Brusselse Musea openen 's avonds hun deuren, tonen hun collecties en geven een kijkje achter de schermen.
Home Sweet Home > 25.4.
MAD Brussels – mad.brussels.
50 internationale designers maakten unieke vogelhuisjes en zorgen voor een frisse kijk op de vliegende fauna.

Val Saint Lambert & Design – 1958-2000 – 24.4 > 25.10.
Design Museum Brussels – designmuseum.brussels. Het museum viert het 200-jarig bestaan van de beroemde kristalfabriek met creaties van de Studio Cristal.
THEATER.
Béton, 1-2.4.
Choreografe Bahar Temiz onderzoekt de tegenstellingen van beton: vloeiend van oorsprong en ogenschijnlijk onverwoestbaar.
Miserere, 14-15.4.
Krachtig, fysiek muziektheater over de menselijke conditie door een herinterpretatie van Zelenka.
Swiping right, 29.4.
Sophie Anna Velenturf re-enact de theatrale wijze de interviews met haar dates, maar ook met politiek gemengde koppels en academici.
KVS (box) – kvs.be.

La Passion, 2 > 11.4.
Het traditionele en niet te missen passiespel, met de beroemde Brusselse poppen – in het Brussels Frans.
Tyl Uylenspiegel, 16.4 > 10.5.
Een bewerking van Charles De Costers klassieker – in het Brussels Frans.
Koninklijk Theater Toone – toone.be.
Une autre histoire des Marolles > 3.4.
Een theatrale en humoristische pelgrimstocht die het arbeiders- en textielverleden van de Marollen linkt aan onze toekomst.
Cabaret Coiffure Liliane, 3-4.4.
Het Marols collectief maakt zijn comeback met twee voorstellingen waarin tederheid en de kracht van humor centraal staan.
Dimanches du Conte, 26.4.
Heel wat verschillende verhalen worden een voorstelling.
CC Bruegel – ccbruegel.be.

Cérémonies, 8 > 24.4.
CC Riches-Claire – lesrichesclaires.be.
Ontroerend danstheater combineert nieuwe magie en klank rond een beklemmende wereld van eenzaamheid.
Le Mariage de Figaro > 18.4.
Théâtre Royal du Parc – theatreduparc.be.
Deze komedie van Beaumarchais hekkelt op vrolijke en muzikale wijze het machtsmisbruik tegen vrouwen.
FESTIVALS.
BRDCST, 3 > 6.4.
Ancienne Belgique – abconcerts.be.
Indoor voorjaarsfestival van AB in het teken van muzikale innovatie en experimentele artiesten.
Courants d'airs, 8.4 > 12.4.
Koninklijk conservatorium – conservatoire.be.
De 20e editie van dit gratis festival is een springplank

voor studenten van de kunsthogescholen van de Federatie Wallonië-Brussel.
Brusselse kost, 15 > 26.4.
Verschillende locaties – nourrir-humanite.org.
Festival rond de ecologische en sociale transitie inzake voeding.
Volt, 18 > 26.4.
Bronks – bronks.be.
Een rondreizend podiumfestival waarbij kinderen, jongeren en volwassenen samenwerken aan elk aspect van de voorstelling.
Oscillation, 24.4 > 3.5.
Verschillende locaties – oscillation-festival.be.
Dit festival onderzoekt de relatie tussen technologie, muziek en diversiteit via concerten, workshops en lezingen.
Millenium Documentary Film, 26.3 > 3.4.
Verschillende plaatsen – festivalmillenium.org.
Focus op documentaires over de doelen van duurzame ontwikkeling.

CONCERTEN.
Amplitude, 2.4.
De Markten – demarkten.be.
Een reeks concerten gewijd aan jong talent uit de Brusselse muziekscene.
Yannick Noah, 9.4.
Koninklijk Circus – koninklijkcircus-brussel.be.
De tenniszanger brengt zijn hits tijdens een intieme, akoestische tournee in een gemoedelijke sfeer.
Wasted Land, 22>23.4.
KVS (box) – kvs.be.
Een vurige, speelse, muzikale Zuid-Afrikaanse performance, rond de koloniale ecologie en de ramp van fast fashion.

CONCERTEN.
Charlie Winston, 24.4.
La Madeleine – la-madeleine.be.
De Britse ster en stem – *Like a Hobo* – is opnieuw in ons land met zijn unieke mix van folk, rock & pop.
Orgelmeditatie > 20.12.
Dominicanenkerk – brusselscityoforgans.org.
Gratis orgelconcerten op zondag van 18u tot 18u30 in de kerk aan de Renaissancelaan.
ACTIVITEITEN.
Brussels Makers Market, 5.4.
Gare Maritime T&T – brussels-makers.market.
Ambachtsmarkt met originele, lokale en duurzame producten.
Amour, boire et danser, 10.4.
Modelwijk – maisondelacreation.org.
Nostalgie, ontspannen namiddag met dj, entertainment en gasten.

Dimanche à la maison, 12.4.
Maison de la Création Laeken – maisondelacreation.org.
Leuke namiddag met spel, workshops, voorstellingen voor het hele gezin, en extra aandacht voor de Dimanches du Conte (vertelzondagen).
Soepfeest in Laken, 19.4.
Onze-Lieve-Vrouwvoorplein – picol.be.
Soepwedstrijd met prijsuitreiking en activiteiten voor jong en oud, livemuziek... in hartje Laken.
Art Brussels 2026, 23 > 26.4.
Brussels Expo – artbrussels.com.
Een van de grootste hedendaagse-kunstbeurzen in Europa, met galeries, verzamelaars, professionals en liefhebbers.
Fietsbieb Laken, 25.4.
fetsbieb.be.
Uitleendienst van kinderfietsen, op basis van een jaarlijks abonnement en mogelijkheid tot inruilen voor een groter exemplaar of een ander model uit het aanbod.

Café Puree Nekkersdal, 25.4.
Sint-Ursulaschool – nekkersdal.be.
Workshops, koffie en advies voor ouders en hun kinderen van 0 tot 4 jaar.
Voorleesurtjes in de NL bibs > 17.6.
Bib Brussel-Laken – brussel-stad.bibliotheek.be.
Gratis voorleessessies van verhalen voor ketjes vanaf 4 jaar.
Les Petits Koalas > 18.6.
MC NOH – maisondelacreation.org.
Gezellige ontmoetingen en ontbijten voor ouders van kinderen van 0 tot 6 jaar, die om de week op donderdag worden georganiseerd.



BRUCITY.
4 rue des Halles – 1000 Bruxelles.
02 279 22 11 – www.bruxelles.be.

URGENCES.	
112.	Appel d'urgence européen. Le 112 est un numéro d'appel d'urgence européen que vous pouvez utiliser en cas d'accident, d'agression, ou dans toute autre situation de détresse.
100.	Pompiers et ambulance (urgence).
101.	Police (urgence).
02 279 79 79.	Police – Direction générale. (Permanence : 8h > 22h). 30 rue du Marché au Charbon – 1000.
1733.	Service de garde des médecins.
070 660 160, 0903 99 000.	Service de garde des pharmaciens de l'agglomération bruxelloise.
070 245 245.	Centre anti-poison. (7j/7 & 24h/24) – www.poissoncentre.be .
116 000.	Child Focus.
0800 35 550.	Le numéro vert pour les personnes âgées dans le cadre du Plan isolement de la Ville.
0800 99 340.	Écoute, aide et hébergement d'urgence pour personnes sans-abri ou personnes en détresse sociale (CASU) 24h/24.

VIE PRATIQUE.	
02 279 22 11. Info générale et rdv. (lun > ven : 8h30 > 16h).	Numéro général de la Ville de Bruxelles. Centre administratif Brucity 4 rue des Halles – 1000 Lundi : 8h30 > 12h30 & 13h30 > 16h. – Mardi : 8h30 > 12h30. Mercredi : 8h30 > 12h30 & 13h30 > 16h. – Jeudi : 8h30 > 12h30 & 13h30 > 16h. Vendredi : 8h30 > 12h30. *Accueil et bornes MyBXL restent accessibles jusqu'à 16h
	Bureau des étrangers – Brucity Uniquement sur rendez-vous. Européens : www.bruxelles.be/prendre-rendez-vous . Non-européens : HUE-NEU@brucity.be . Permanence téléphonique : lundi > vendredi : 13h30 > 16h.
	Brucity Laeken 246 bd Emile Bockstael. Ouverture : lundi > mercredi : 8h30 > 12h & 13h30 > 16h. Jeudi : 8h30 > 12h. 13h30 > 16h. Vendredi : 8h30 > 12h30
	Brucity Neder-Over-Heembeek 30 Kruisberg. Ouverture : lundi > mercredi : 8h30 > 12h & 13h30 > 16h. Jeudi : 8h30 > 12h & 13h30 > 16h. Vendredi : 8h30 > 12h30
	Brucity Haren 8 rue de Cortenbach. Ouverture : jeudi : 13h30 > 16h.
	Brucity Louise 240 av. Louise. Ouverture : lundi > jeudi : 8h30 > 12h & 13h30 > 16h. Vendredi : 8h30 > 12h30
02 279 65 00.	Bravvo – Service de prévention. 37 rue de la Caserne – 1000 infoprevention@brucity.be – bravvo.bruxelles.be .
02 543 63 39.	CPAS – accueil central.
0800 17 071.	Service Crèches.
02 279 59 10.	Service Jeunesse.
02 279 36 70.	Service Famille.
02 427 69 25.	Maison des familles.
02 279 34 95.	Service Seniors.
0800 18 811.	Infos handicap.
0475 29 22 86.	Garde d'enfants malades à domicile.
02 279 38 10.	Instruction publique.
103.	Écoute-Enfants de la Communauté française.
107.	Télé-Accueil. Quelqu'un à qui parler 24h/24 dans l'anonymat.
078 15 25 56.	Alcooliques Anonymes (AA). alcoooliquesanonymes.be .

OBJETS PERDUS, OBJETS TROUVÉS.	
	Objets trouvés sur le territoire de la Ville : afa.objetstrouves-verlorenvoorwerpen@brucity.be
070 232 000.	STIB (Botanique).
070 220 200.	De Lijn.
010 23 53 53.	TEC.
02 525 21 11.	SNCB (renseignements généraux).

PROPRETÉ PUBLIQUE.	
0800 901 07.	Service Propreté Ville de Bruxelles Numéro vert d'information et des plaintes. Collecte gratuite des encombrants en conteneurs 2x/an.
02 279 22 11.	Collecte gratuite d'encombrants à domicile 1x/an
0800 981 81.	Bruxelles-Propreté www.bruxelles-proprete.be Recypark Buda – 6 av. A. Van Oss – 1120 NOH. Ouvert : dim & lun : 14h > 20h15. Mar & mer : 9h > 20h15. Jeu, ven & sam : 9h > 16h15. Collecte gratuite d'encombrants à domicile 2x/an. 3m ³ .

ESPACES VERTS.	
0800 14 477.	

TRAVAUX PUBLICS.	
02 279 60 33.	Service Voirie de la Ville de Bruxelles. travauxdevoirie@brucity.be . www.fixmystreet.irisnet.be .
070 23 32 36.	Voiries régionales. Région de Bruxelles-Capitale. www.fixmystreet.irisnet.be .

EAU – GAZ – ÉLECTRICITÉ.	
02 549 41 00.	Sibelga (Electricité & gaz) : Général.
0800 19 400.	Odeur de gaz.
02 274 40 66.	Panne d'électricité. clients-klanten@sibelga.be – www.sibelga.be .
02 739 52 11.	Vivaqua (eau): interventions urgentes – www.vivaqua.be .

BUREAUX DE POSTE.	
www.bpost.be .	Centre – 1000. 1 rue de Laeken. 17-19 rue des Bogards. 41-43 rue Stévin (Quartier européen).
02 201 23 45.	Laeken – 1020. 32 b1 rue Tielemans. 13-15 avenue de la Brise.
	Haren – 1130. 1031j chée de Haecht (à 1140 Evere).

ÉGOUTS.	
0800 901 07.	En voirie publique communale égout bouché.
02 739 52 11.	En immeuble privé. Odeurs d'égouts et égouts privés bouchés Vivaqua (24h/24) www.vivaqua.be .

URBANISME.	
02 279 29 29.	Call Center.

TOURISME & LOISIRS.	
02 513 89 40.	Tourisme information.

ENVIE D'UN NOUVEAU CHALLENGE ? LA VILLE DE BRUXELLES RECRUTE !
Postulez sur jobs.bruxelles.be.

COLLÈGE DES BOURGMESTRE ET ÉCHEVINS



COLLEGE VAN BURGEMEESTER EN SCHEPENEN



Philippe Close
BOURGMEESTRE BURGEMEESTER

philippe.close@brucity.be
– 02 279 47 40



Florence Frelinx
PREMIÈRE ÉCHEVINE
> Patrimoine public, Sports, Espaces verts et Bien-Être animal
EERSTE SCHEPEN
> Openbaar Patrimonium, Sport, Groene Ruimten en Dierenwelzijn

cabinet.f.frelinx@brucity.be
– 02 279 44 30



Faouzia Hariche
ÉCHEVINE
> Instruction publique, Jeunesse, Ressources humaines et Petite Enfance
SCHEPEN
> Openbaar Onderwijs, Jeugd, Human Resources en het Jonge Kind

cabinet.f.hariche@brucity.be
– 02 279 49 10



Anais Maes
ÉCHEVINE > Urbanisme, Espace public, Mobilité et Enseignement néerlandophone
SCHEPEN > Stedenbouw en Openbare Ruimte, Mobiliteit en Nederlandstalig Onderwijs

kabinet.a.maes@brucity.be
– 02 279 45 10



Clémentine Buggenhout
ÉCHEVINE > État civil, Affaires citoyennes, Seniors, Technologies de l'Information et Communication, Parc automobile et Achats et Facilities
SCHEPEN > Burgerlijke Stand, Burgerzaken, Senioren, Informatie- en Communicatie-technologie, Wagenpark en Aankopen en Facilities

cabinet.c.buggenhout@brucity.be
– 02 279 47 20



Didier Wauters
ÉCHEVIN
> Affaires économiques, Emploi, Commerce et équipement communal
SCHEPEN
> Economie, Werk, Handel en Gemeentelijke Uitrustung

cabinet.d.wauters@brucity.be
– 02 279 44 10



Nawal Ben Hamou
ÉCHEVINE
> Logement, Égalité des Chances, Tourisme et grands événements
SCHEPEN
> Huisvesting, Gelijke Kansen, Toerisme en Grote Evenementen

cabinet.n.benhamou@brucity.be
– 02 279 48 50



Anas Ben Abdelmoumen
ÉCHEVIN > Finances et Propreté publique
SCHEPEN > Financiën en Openbare Netheid

cabinet.a.benabdelmoumen@brucity.be
– 02 279 52 00



Frederik Ceulemans
ÉCHEVIN
> Rénovation urbaine, Climat, Participation citoyenne et Affaires néerlandophones
SCHEPEN
> Stadsvernieuwing, Klimaat, Burgerparticipatie, Nederlandstalige Aangelegenheden

kabinet.f.ceulemans@brucity.be
– 02 279 44 40



Khalid Zian
ÉCHEVIN
> Travaux publics et Solidarité internationale
SCHEPEN
> Openbare Werken en Internationale Solidariteit

cabinet.k.zian@brucity.be



David Weytsman
PRÉSIDENT DU CPAS (Centre Public d'Action Sociale)
OCMW-VOORZITTER (Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn)

president@cpasbxl.brussels
voorzitter@ocmwbxl.brussels
– 02 543 60 01



Emilie Dupont
SECRÉTAIRE COMMUNALE STADSSECRETARIS

kabinet.secretaire@brucity.be
kabinet.secretaris@brucity.be
– 02 279 22 11



BXL RESIST FESTIVAL

UZI FREYJA · DAVINHOR
ZONMAI · ANJEES G.G · YASMINE · LESLEY

BOURSE · BEURS, 18.04.2026

WWW.BRUXELLES.BE/BXLRESIST · WWW.BRUSSEL.BE/BXLRESIST

WE ARE BXL